

BLAYE  
(F)



ELST (NL)



KANGASALA  
(FIN)

PARTNER  
STÄDTE

8. Jahrgang  
20. November 2009  
Nr.

# 24



## Advent im Burghof

Der etwas andere

# Adventsmarkt



28. November 2009  
ab 15.00 Uhr

29. November 2009  
von 11.30 Uhr - 20.30 Uhr

Dieses Jahr zusätzlich mit

- ° am Samstag, 28.11.09 von 16.00 Uhr - 18.00 Uhr im Museum Vorstellung von „Julia & Jonas“
- ° am Sonntag, 29.11.09 um 17.00 Uhr in St. Peter Bruce Kapusta's Advent- & Weihnachtskonzert
- ° Eröffnung der Geschichtswerkstatt

Sie finden uns in Zulpich, Mühlenberg, in und vor dem Burghof der Landesburg und an der Pfarrkirche St. Peter

Wir laden Sie herzlich ein



... und alle beteiligten  
Firmen, Händler  
und Vereine

**Bericht  
siehe  
Innenteil  
Seite 2**

## Zülpich lädt wieder zum Adventsmarkt rund um die Landesburg

Auch in diesem Jahr wird der Innenhof der Zülpicher Landesburg wieder für ein Wochenende in vorweihnachtlichem Glanz erstrahlen. Seinerzeit initiiert vom Zülpicher Geschichtsverein, lädt der „etwas andere Adventsmarkt“ bereits zum vierten Mal zum Bummeln, Schmausen und Kaufen ein. Am 28. und 29. November, dem 1. Adventswochenende, präsentieren sich Vereine, Hobbykünstler und Zülpicher Geschäftsleute rund um die Burg.

Im Rahmen des Adventsmarktes öffnet zudem der Zülpicher Geschichtsverein erstmals seine „Geschichtswerkstatt“ für die Öffentlichkeit. Auf 300 Quadratmetern bietet diese Werkstatt künftig die Möglichkeit, sich die regionale Geschichte selbst zu erarbeiten. Bereits genutzt wird dieses Angebot von der Haupt- und Realschule.

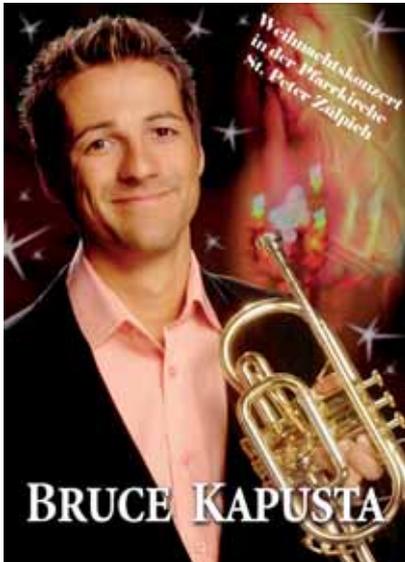
Als weitere kulturelle Attraktion stellt das Museum der Badekultur am Samstag von 16.00 bis 18.00 Uhr erstmals „Julia und Jonas“ vor. Diese beiden Comic-Figuren führen Groß und Klein auf ihre ganz eigene Weise durch die Geschichte der Badekultur. Am Sonntag schließlich gibt Bruce Kapusta um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche ein Weihnachtskonzert.

**Öffnungszeiten Adventsmarkt:**  
Samstag, 28.11. ab 15.00 Uhr;  
Sonntag, 29. 11. von 11.00 - 21.30 Uhr.

## Bruce Kapusta

**Kölsch-Klassisches Weihnachtskonzert mit Bruce Kapusta**

**Einladung zu einem stimmungsvollen Abend mit Humor und viel Gefühl**



Zu einem ganz besonderen Weihnachtskonzert lädt der Trompeter und Sänger Bruce Kapusta am Sonntag, den 29. November ein. „Kölsch Klassische Weihnacht & vieles mehr“ lautet das Motto, unter das der beliebte Entertainer sein Konzert in der Pfarrkirche Sankt Peter in Zülpich stellt. Präsentiert wird das Konzert von der Karnevalsgesellschaft Links on Rechts von der Römerallee 1980 e.V. und den Hovener Jungkarnevalisten 1963 e. V. Die Besucher können sich freuen auf ein abwechslungsreiches Programm mit Liedern wie „Ich bete an die Macht der Liebe“, „The First Noel“ und „White Christmas“. Neben Klassikern wie „Joy to the

world“ und „Ave Maria“ wird Kapusta, der allen Karnevals-Fans bestens bekannt ist als „der Clown mit seiner Trompete“, kölsche Weihnachtslieder vorstellen wie „Höösch fällt d'r Schnie“, „Weihnachte strengk aan“ und den neuen Song „Weihnachten bei Oma und Opa“. Perfekt ergänzt wird der Abend durch besinnliche und humorvolle kölsche Weihnachtsgeschichten, vorgetragen von Annemarie Lorenz.

**„Kölsch Klassische Weihnacht und vieles mehr“**

**mit Solotrompeter Bruce Kapusta  
am Sonntag, den 29.11.2009 um 17:00 Uhr (Einlass ab 16:30 Uhr)  
in der Pfarrkirche Sankt Peter, Mühlenberg, Zülpich**

Eintrittskarten sind erhältlich zum Preis von 14,00 € .

**Vorverkaufsstellen:**

Foto Gülden · Schumacherstraße 16, 53909 Zülpich, Tel.: 02252-7502 · Creativa  
- Basteln und Mehr · Kölnstraße 27, 53909 Zülpich, Tel.: 02252-835854.

**Karten-Bestellung auch über:**

Büro Bruce Kapusta, Telefon: 0228-45 58 24 und unter [www.bruce-kapusta.de](http://www.bruce-kapusta.de)

Es erfolgt eine Spende an Aktion „Zülpich hält zusammen“.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Stadt Zülpich, Postfach 1354, 53905 Zülpich

**Maßnahme: Baumpflanzungen an der Straße am Wassersportsee LV2**

**Geländebearbeitung:** 20 m<sup>3</sup> Boden lösen, einbauen und profilieren

**Pflanzen:** 252 Stck. Quercus robur, 4xv., STU 25-30  
liefern, pflanzen und Fertigstellungspflege

**Angebotsausgabe:** Ab dem 16.11.2009 im Rathaus der Stadt Zülpich, Zimmer 230 gegen Vorlage eines Verrechnungsschecks in Höhe von 16 € (auch Postversand) für die Doppelausfertigung.

**Eröffnungstermin:** Donnerstag, 03.12.2009, 10.00 Uhr im Rathaus der Stadt Zülpich, Markt 21, Zimmer 227, 53909 Zülpich. Zum Eröffnungstermin zugelassen sind nur Bieter oder deren Bevollmächtigte.

**Baubeginn:** Anfang/Mitte Dezember 2009

**Bauende:** Ende April 2010

**Zuschlag- u. Bindefrist:** 18.12.2009

**Sicherheiten:** Vertragserfüllungsbürgschaft: 5 % der Auftragssumme

Gewährleistungsbürgschaft: 5 % der Abrechnungssumme

**Auskünfte:** Rathaus der Stadt Zülpich, Zimmer 226, Herr Rosenbaum, Markt 21, 53909 Zülpich, Tel.: 02252/ 52 - 235, Fax: 02252/ 52-299 nach vorheriger tel. Anmeldung

Die Bewerber können sich zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen an die Kommunalaufsicht, Kreis Euskirchen, 53877 Euskirchen, wenden.

Zülpich, den 11.11.2009

Albert Bergmann

Bürgermeister

## BEKANNTMACHUNG

**Die 1. Sitzung des Wahlprüfungsausschusses findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Hartmut Anders am Donnerstag, 03.12.2009, 18:30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.**

**TAGESORDNUNG:**

**A.) Öffentlicher Sitzungsteil**

1. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
3. Bestellung von Schriftführerinnen/ Schriftführern für die Dauer der Legislaturperiode
4. Vorprüfung über die Gültigkeit der Wahl zum Rat der Stadt Zülpich und zum Bürgermeister der Stadt Zülpich am 30.08.2009
5. Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

**B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil**

6. Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil
7. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil

(Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadtverwaltung Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, einsehen.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Stadt Zülpich

Zülpich, 11.11.2009

Der Bürgermeister

Albert Bergmann

## Der Bürgermeister informiert

### Bürgermeister Albert Bergmann vereidigt

Der wiedergewählte Bürgermeister Albert Bergmann nahm am Dienstagabend, 03.11.2009, mit seiner Vereidigung und Übergabe der Bürgermeisterkette durch den Altersvorsitzenden, Herrn Dieter Pritzsche, in der konstituierenden Ratssitzung offiziell seine Arbeit für die nächsten sechs Jahre auf.



Bürgermeister A. Bergmann (2. v. li.) legte den Amtseid vor dem Altersvorsitzenden D. Pritzsche (3. v.li.) ab – mit dem freiwilligen Zusatz „So wahr mir Gott helfe.“ Auf dem Foto sind weiter zu sehen (li.) Beigeordneter U. Hürtgen und (r.) Geschäftsbereichsleiter H.-P. Weiß.

Bürgermeister A. Bergmann begann seine Ansprache mit einem besonderen Dank an die Zülpicher Bürgerinnen und Bürger. Denn er gestand, dass er am Abend des 30.08.2009 stolz war, als er aus seiner Sicht ein durchaus eindrucksvolles Endergebnis der Bürgermeisterwahl vernahm.

Daher ging sein Appell an alle: „Lassen Sie uns in den nächsten Jahren gemeinsam zum Wohle der Stadt Zülpich zusammenarbeiten, um unsere Römerstadt positiv zu beeinflussen und weiter zu entwickeln“.

Dass auf die Stadt Zülpich schwere Zeiten zukommen, daran ließ der Bürgermeister keinen Zweifel. Dabei werden angesichts der Auswirkungen der Weltwirtschaftskrise auf die öffentlichen Haushalte die Handlungsspielräume auch der Stadt Zülpich immer enger.

Konnte angesichts der Verabschiedung des Haushalts 2008 aufgrund der Orientierungsdaten des Landes Nordrhein-Westfalen noch auf positive Zahlen in den nächsten Jahren gehofft werden, so hat sich das grundlegend geändert.

Angesichts der reduzierten Schlüsselzuweisungen und des reduzierten Anteils an der Einkommenssteuer sowie der Steigerung der Kreisumlage entstehen allein im Jahr 2010 rund 5 Millionen Euro an Mehraufwendungen, die die Stadt Zülpich nicht zu vertreten hat.

Dabei sind die Koalitionsgeschenke aus Berlin und ihre Auswirkungen auf die öffentlichen Haushalte sowie das Plus an Kreisumlage aus dem sozialen Bereich nicht einmal berücksichtigt.

„Trotz der dunklen Wolken am Horizont gilt es, optimistisch auf die nächsten Jahre zu schauen und unsere finanzielle Eigenständigkeit zu wahren. Gestalten Sie, liebe Ratsmitglieder, liebe Bürgerinnen und Bürger, gemeinsam mit mir die Zukunft unserer Heimatstadt. Ich freue mich darauf“, so der Bürgermeister.

Nach seiner Ansprache wurden dann die 34 Ratsmitglieder verpflichtet und in ihre ehrenamtliche Tätigkeit durch Bürgermeister Bergmann eingeführt.

Nachdem die Ratsmitglieder vereidigt waren, gehörte es zu ihrer ersten Aufgabe, die stellv. Bürgermeister zu wählen. Dabei gab es keine Überraschungen: Bereits im Vorfeld hatten zwei Fraktionen dem Bürgermeister einen Wahlvorschlag eingereicht.

Demnach wurden als 1. stellv. Bürgermeisterin Silvia Wallraff (CDU) und als 2. stellv. Bürgermeister André Heinrichs (SPD) gewählt.



S. Wallraff und A. Heinrichs wurden zu den Stellvertretern von Bürgermeister A. Bergmann gewählt.

Bei der Entscheidung über Art, Anzahl und Zusammensetzung der Ausschüsse wurde beschlossen, dass der neue Rat z. Zt. sieben Ausschüsse bildet. Die Ausschüsse werden unter dem Vorsitz folgender Fraktionen stehen:

#### Pflichtausschüsse

**Haupt-, Personal- und Finanzausschuss (Bürgermeister)**  
15 Mitglieder plus ein beratendes Mitglied

**Rechnungsprüfungsausschuss (JA):** 11 Mitglieder

**Wahlprüfungsausschuss (FDP):** Neun Mitglieder

#### Freiwillige Ausschüsse

**Ausschuss für Stadtentwicklung (FDP):** 15 Mitglieder

**Strukturausschuss (SPD):** 15 Mitglieder

**Ausschuss für Schulen und Kultur (CDU):** 15 Mitglieder

**Ausschuss für Soziales und Sport (SPD):** 15 Mitglieder plus ein beratendes Mitglied

#### Auch die Ortsvorsteher wurden bestimmt:

Bessenich	: Holzki, Leo	: CDU
Bürvenich-Eppenich	: Körtgen, Jörg	: CDU
Dürscheven	: Sievernich, Siegbert	: CDU
Enzen	: Wolter, Leo	: CDU
Füssenich	: Becker, Christopher	: CDU
Geich	: Kloock, Karl	: CDU
Hoven-Floren	: Kersting, Hans-Joachim	: CDU
Juntersdorf	: Mohr, Matthias	: CDU
Langendorf	: Trimborn, Paul	: CDU
Linzenich-Lövenich	: Glasmacher	: CDU
Merzenich	: noch nicht bestimmt	
Mülheim-Wichterich	: Schwellnuss, Theo	: CDU
Nemmenich	: Schumacher, Luzia	: CDU
Niederelvenich	: Schiffer, Herbert	: CDU
Oberelvenich	: Müller, Gerd	: UWV
Rövenich	: Essenstamm, Bernd	: CDU
Schwerfen	: Salentin, Markus	: CDU
Sinzenich	: Heinrichs, Josef	: SPD
Ülpenich	: Pütz, Heinz-Hubert	: CDU
Weiler i. d. E.	: noch nicht bestimmt	

## Sprechtage des Bürgermeisters

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mein nächster Bürgermeistersprechtage findet statt am **Donnerstag, den 26. November 2009, von 16,00 Uhr bis 18,00 Uhr im Rathaus in Zülpich, Zimmer 132, Altbau, I. Etage.**

Wenn Sie den Bürgermeistersprechtage in Anspruch nehmen möchten, können Sie sich bereits vorher telefonisch im Vorzimmer des Bürgermeisters, Markt 21, 53909 Zülpich, Zimmer 132 (Altbau, I. Etage), bei meiner Sekretärin, Frau Havenith, Telefon 52-211, anmelden.

Ansonsten freue ich mich über jeden Besuch – auch wenn er unangemeldet ist.

Es grüßt Sie herzlich

Ihr

Albert Bergmann  
Bürgermeister

## Änderungen beim Amtsblatt der Stadt Zülpich

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Amtsblatt der Stadt Zülpich, das bisher 14-tägig kostenlos in alle Haushalte verteilt wird, erfreut sich überaus großer Beliebtheit. Nicht nur, dass es als Amtliches Bekanntmachungsorgan der Stadt Zülpich dient – auch die Berichte von Vereinen und Institutionen tragen maßgeblich zur abwechslungsreichen Lektüre bei. So soll es auch bleiben – allerdings mit einer kleinen Änderung.

Ab dem 15.01.2010 erscheint das Amtsblatt der Stadt Zülpich nur noch einmal im Monat, danach immer am 1. Freitag eines Monats. Dafür erhält die Stadt Zülpich seitens des Verlags auch 36 Freiseiten zur Berichterstattung.

Es ist daher unbedingt erforderlich, dass Vereine und Institutionen **frühzeitig** ihre Berichte zur Veröffentlichung an mich weiterleiten.

In den verbleibenden Ausgaben des Jahres 2009 werden die Termine „Redaktionsschluss“ und „Erscheinungsdatum“ jeweils veröffentlicht, damit Sie Ihrerseits Ihre Einsendungen besser planen können.

Dieser Schritt wurde aus wirtschaftlichen Gründen erforderlich. Dies hat auch der Rat der Stadt Zülpich in einer einstimmigen Entscheidung so gesehen. Nichts desto trotz wird das Amtsblatt einmal monatlich erscheinen und kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Ich würde mich daher sehr freuen, wenn Vereine und Institutionen auch weiterhin regen Gebrauch von der Berichterstattung machen und das Amtsblatt der Stadt Zülpich noch weiter an Attraktivität gewinnt.

Berichte, Termine, etc. sind auch weiterhin zu senden an [bwoo@stadt-zuelpich.de](mailto:bwoo@stadt-zuelpich.de)

Ich freue mich auf Ihre Einsendungen!

Albert Bergmann (Bürgermeister)

# RECHTSANWÄLTE

**Ruth Becker-Prox**  
 Fachanwältin für  
 Familienrecht  
 Ehescheidung  
 Unterhalt  
 Zugewinnausgleich  
 Umgangs-/Sorgerecht  
 Ehegattenhaftung  
 Wohnungszuweisung  
 Eheverträge

**Markus Schlesier**  
 Rechtsanwalt  
 Arbeitsrecht  
 Kündigungsschutz  
 Vergütung  
 Zeugnisrecht  
 Familienrecht  
 Strafrecht

**Daniel Radermacher**  
 Rechtsanwalt  
 Erbrecht  
 Arzthaftungsrecht  
 Verkehrs-/Unfallrecht  
 Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen  
 Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21 - 20 03 30 · Fax 0 24 21 - 20 03 31  
 gegenüber der Sparkasse Düren

## AMTSBLATT 2010

### Redaktionsschluss Zustellung

06.01.10	15.01.10
27.01.10	05.02.10
24.02.10	05.03.10
24.03.10	01.04.10
28.04.10	07.05.10
26.05.10	04.06.10
23.06.10	02.07.10
28.07.10	06.08.10
25.08.10	03.09.10
22.09.10	01.10.10
27.10.10	05.11.10
24.11.10	03.12.10

Änderungen vorbehalten!

## Rentenberatung

in Zülpich am 26. November 2009

Am o.g. Termin findet turnusmäßig (4. Donnerstag im Monat) die Rentenberatung statt.

Ein kompetenter Rentenberater steht Ihnen in der Zeit von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr und 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr im **Rathaus** zur Verfügung. Die Termine am Nachmittag können nur nach Terminabsprache wahrgenommen werden.

Der Raum ist ausgeschildert.

Bringen Sie bitte den Personalausweis mit! Sollte für einen Dritten eine Beratung gewünscht werden, ist eine Vollmacht erforderlich.

Für Terminabsprachen und weitere Fragen steht Ihnen die Rentenstelle (Herr Stollenwerk, Tel. 52-204) zur Verfügung.

Nutzen Sie diesen kostenlosen Beratungsservice!

Ihre Rentenstelle der Stadt Zülpich

## Seniorenachmittag in Zülpich-Hoven

Am Sonntag, den 29.11.2009 ab 15.00 Uhr, sind alle Senioren/innen ab dem 65. Lebensjahr in die Gaststätte Wallraff in Z.-Hoven zum diesjährigen Seniorenachmittag recht herzlich eingeladen.

Wir, die Hovener Jungkarnevalisten und die Kolpingfamilie, möchten dass Sie im Kreis guter Freunde bei Kaffee, Kuchen und anderen Wohlgenüssen das Einerlei des Alltages vergessen und würden uns freuen, wenn Sie unsere Einladung annehmen.

Aus organisatorischen Gründen bitte bei einem der unten genannten Personen melden.

Achim Kersting	Nidegener Str. 105	Tel.: 2663
Franz Becker	Nidegener Str. 142	Tel.: 2759
Gerd Wallraff	Nidegener Str. 6	Tel.: 95155

Über Ihre Zusage würden wir uns freuen.

Gez. Gerd Wallraff  
 Für die Jungkarnevalisten

Achim Kersting  
 für die Kolpingfamilie

## Sammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

(Dies ist nicht der „VdK“!)

Die vorherige Ausgabe des Amtsblattes enthielt u. a. die Ankündigung: „Reservisten sammeln wieder für den VdK“. Zwar ging aus dem Text eindeutig hervor, dass Reservisten für eine niederländische Jugendbegegnungsstätte des Volksbundes

**4 JAHRE SORGENFREI AUTO FAHREN.**

IM NEUEN RENAULT SCÉNIC  
 FÜR **189,-€**  
 inkl. Finanzierungsrate, inkl.  
 • 4 Jahre Wartung  
 • 4 Jahre Garantie

IM RENAULT TWINGO BY RIP CURL  
 FÜR **129,-**  
 inkl. Finanzierungsrate, inkl.  
 • 4 Jahre Wartung  
 • 4 Jahre Garantie



**Renault Scenic Expression 1.6 16V 110**

- Klimaanlage, CD-Radio mit MP3-Funktion
- Elektrische Fensterheber vorne und hinten
- Außenspiegel elektrisch einstellbar und beheizbar
- 3 Einzelsitze in der 2. Sitzreihe (verschieb-, umklapp- und ausbaubar)

**Renault Twingo by Rip Curl 1.2 16 V 56 kW eco\***

- 15-Zoll-Leichtmetallräder
- Nebelscheinwerfer
- Radio 2 x 15 W CD mit Klänken-Anschluss
- Klimaanlage mit Pollenfilter
- 2 Einzelsitze hinten, verschieb- und umklappbar



**Meier+Schopp**  
 Renault- und Dacia-Vertragshändler

53061 EUSKIRCHEN  
 Narzissenweg 20  
 Telefon (0 22 51) 94 47-0

53069 ZÜLPICH  
 Bergheimer Straße 4  
 Telefon (0 22 52) 8 19 91

50374 ERFSTADT  
 Bonner Ring 11  
 Telefon (0 22 35) 60 12

www.meier-schopp.de

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 7,4 - 5,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 174 - 135 g/km (Werte nach EU-Normmessverfahren)

\*Renault Scenic Expression 1.6 16V 110: Anzahlung 2.890,- €, Finanzierungs-Restbetrag 15.490,49 €, bei Finanzierung: monatl. Rate 189,- €, Laufzeit 47 Monate, Gesamtaufzahlung 60.000 €, Sollverzinsung: monatl. Rate 129,- €, ab 1. Jahresende 1,99 %; \*\*Renault Twingo by Rip Curl 1.2 16V 56 kW eco: Anzahlung 1.200,- €, Finanzierungs-Restbetrag 10.154,22 €, bei Finanzierung: monatl. Rate 129,- €, Laufzeit 47 Monate, Gesamtaufzahlung 60.000 €, Sollverzinsung: 1,99 %, ab 1. Jahresende 1,99 %; Angebot der Renault Bank für Privatkunden. Entfallen sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschaffungspreis nach der Neuwagenpreisgarantie, inkl. Mobiltelefon) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 60.000 km ab Erstzulassung gem. Vertragsbedingungen). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

## California Sun-Angebot

Am 27.11.2009:  
 AKTIONSTAG

25%  
 Rabatt

Auf allen Sonnengeräten!

Acht Wochen  
 Terminreservierung

Sonnenstudio **California Sun** 3x in Zülpich

Guinbertstr. 1  
 Tel.: 0 22 52 / 41 12

Martinstr. 15  
 Tel.: 0 22 52 / 60 65

Römeralle 48  
 Tel.: 0 22 52 / 83 91 30

# Unfallschaden?

Kfz-Sachverständigenbüro

## Hollstein

Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14



## WILDVERKAUF BURG MÜDDERSHEIM

Wildbret aus heimischen Wäldern. Gourmetqualität aus magerem, kernigem Wildfleisch. Wir bieten an:

- Küchenfertig portioniertes Wild
- Wildschinken und Wildwürste
- Sonstige hausgemachte Spezialitäten
- Geschenkboxen aus Holz.

Wildverkauf Burg Müddersheim  
Amandusstr. 70  
52391 Vettweiß-Müddersheim  
Tel.: 02424 / 202718  
Mobil: 0152 / 24005000

Verkauf: Di 14.00 - 18.00 Uhr  
Dezember: Di. u. Fr. 10.00 - 18.00 Uhr,  
Sa. 10.00 bis 13.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung  
[www.wildkammer-schloss-arenfels.de](http://www.wildkammer-schloss-arenfels.de)



und den Ausbau der Kriegsgräberstätte in Kursk sammeln, doch könnte es bei isolierter Betrachtung der Überschrift zu Irritationen gekommen sein, da es auch den „Sozialverband VdK“ mit einem Zülpicher Ortsverband gibt. Insofern möchte ich richtig stellen, dass es sich natürlich um eine Sammlung für den „Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.“ gehandelt hat und bitte etwaige Missverständnisse zu entschuldigen.

Und bei eben dieser Sammlung sind an Allerheiligen auf dem Zülpicher Friedhof an der Römerallee **484,82 €** für den o. g. Sammlungszweck zusammen gekommen.



v. l. n. r.: Hauptfeldwebel Thomas Hübner (RK-Vorsitzender Zülpich), Hauptfeldwebel Frank Bung (stv. RK-Vorsitzender Zülpich), Stabsgefreiter Rolf Zander, Beigeordneter Ulf Hürtgen (OV-Vorsitzender des Volksbundes), Hauptmann René Zander.

Ich möchte mich bei allen bedanken, die durch eine Spende den Sammlungserlös erst möglich gemacht haben. Ein Dank geht auch an die Reservisten vom Ortsverband Zülpich, die sich abermals an Allerheiligen mit Sammelbüchsen in den Dienst der guten Sache gestellt haben.

Ulf Hürtgen

Vorsitzender des Ortsverbandes Zülpich

**„Zülpicher Seegärten“**  
Das Gebiet überzeugt insbesondere durch

- seine einmalige, zentrale Lage
- attraktive, zugängliche Baugrundstücke für jeden Geschmack
- eine landschaftsprägnante Gestaltung mit viel Grün
- familienfreundlicher Grundstückspreiserwartung

Beratung und Information zu Grundstückskauf und Erschließung:  
Tiefenbohrungsgeellschaft Zülpich mbH & Co. KG  
**SEZÜLPICH**  
West-Portal • Markt 21 (Rathaus) • 53909 Zülpich  
T 02252152381 • F 02252152399 • SEZ@sezb-zuelpich.de

## Kanzlei für Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte  
Fachanwälte **Gärtner & Kollegen Schulze**

Köln Brühl Zülpich



**Heino Schulze**  
Rechtsanwalt

Zertifizierter  
Testamentsvollstrecker  
(AGT und DVEV)  
Fachanwalt  
für Arbeitsrecht

Moselstrasse 52  
53909 Zülpich-  
Ülpenich  
Tel. 02252 835486  
Fax 02252 835487

[www.ra-erbrecht.net](http://www.ra-erbrecht.net) [www.ra-arbeitsrecht.net](http://www.ra-arbeitsrecht.net)

- Beratung, Planung, Ausführung
- Sanitär, Gas, Heizung, Solar
- Wartung, Notdienst, Kundendienst
- Kanalreinigung, Silikonversiegelung
- Regenwassernutzung

**Sanitär und Heizung - Meisterbetrieb**  
Armin Biertz · Am Wehr 6 · 53909 Zülpich  
Tel.: 0 22 52 / 83 41 73 · Fax: 0 22 52 / 30 96 74  
Internet: [www.biertz-zuelpich.de](http://www.biertz-zuelpich.de)

# SE ZÜLPICH

Am 30. Oktober 2009 war es so weit – die Eheleute Heidrun und Peter Voell aus Düren-Merzenich konnten als erste Bauherren des Neubaugebietes „Zülpicher Seegärten“ zum Richtfest einladen.

Seit der Freigabe des Baugebietes am 01. August 2009 hat sich eine rege Bautätigkeit entwickelt. Bereits neun Bauherren haben mit ihren Bauvorhaben begonnen. Das Interesse und die Nachfrage nach an den hervorragend gelegenen Grundstücken ist erfreulich groß. Sowohl Familien mit Kindern als auch ältere Ehepaare schätzen die Nähe beispielsweise zu den Schulen, zu den Einkaufsmöglichkeiten, zum Naherholungsangebot des Wassersportssees und zur Innenstadt. Im 1. Bauabschnitt sind deshalb auch nur noch wenige Grundstücke frei.



Geschäftsführer Voigt von der Stadtentwicklungsgesellschaft Zülpich wünschte dem Bauherrenehepaar mit ihren engsten Familienangehörigen anlässlich des Richtfestes weiterhin ein gutes Gelingen für die weitere Bauphase.



Haben Sie Fragen oder interessieren Sie sich für ein Grundstück der „Zülpicher Seegärten“, dann hilft Ihnen Herr Hubo Tel. 02252- 52 261 oder E-Mail [hhubo@stadt-zuelpich.de](mailto:hhubo@stadt-zuelpich.de) gerne weiter.

## IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes:  
Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich,  
Telefon (0 22 52) 52-251 oder 52-0, email: [bwoop@stadt-zuelpich.de](mailto:bwoop@stadt-zuelpich.de),  
Internet: [www.stadt-zuelpich.de](http://www.stadt-zuelpich.de)

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich:  
Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich,  
Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11,  
E-Mail: [info@porschen-berg-sch.de](mailto:info@porschen-berg-sch.de)

Das Amtsblatt erscheint 14-tägig und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 8.800 Exemplare

In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.



## Weihnachtsmarkt Aachen Montag, 30. November 2009

incl. Besuch der Printenfabrik Kinkartz  
und der Pralinenfabrik Lindt

Abfahrt ab Zülpich Markt 12.15 Uhr  
Rückfahrt ab Aachen 18.00 Uhr

Preis pro Person  
**14,50 €**

## Fahrt zum Modezentrum *McLerr* 8. Dezember 2009

Abfahrt ab Zülpich  
Hotel Europa, 12.30 Uhr,  
weitere Orte auf Anfrage  
Rückfahrt ab Neuss ca. 17.30 Uhr

**13,50 €**  
pro Person  
inkl. Kaffeegedeck



## Weihnachtsmarkt Münster Samstag, 12. Dezember 2009

Abfahrt ab Zülpich Markt 8.30 Uhr  
Rückfahrt ab Münster 17.00 Uhr

Preis pro Person  
**21,50 €**



## Weihnachtsmarkt Aachen Montag, 14. Dezember 2009

Abfahrt ab Zülpich Markt 13.00 Uhr  
Rückfahrt ab Aachen 18.00 Uhr

Preis pro Person  
**14,50 €**



## THELEN REISEN

Markt 13 · 53909 Zülpich  
Telefon: 0 22 52 / 24 16 · Telefax: 0 22 52 / 8 13 35  
E-Mail: [thelen-reisen@t-online.de](mailto:thelen-reisen@t-online.de)

## Wintertraum...

*Lassen Sie den Alltag hinter sich und entfliehen  
in eine Welt voller Magie und Poesie. Wenn  
Sternenstaub in der Luft liegt und tausende Lichter  
funkeln, dann ist es nicht mehr weit bis...*

*Weihnachten!*

*Herzliche Einladung zu unserer*

## Adventausstellung

### 2009

Am: 22.11.2009

Von: 11.00-17.00 Uhr

**SCHLEIERMACHER**  
Blumenfachgeschäft und Gärtnerei  
Römerallee 24 · 53909 Zülpich · Telefon 022 52/25 68

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Firmenportrait Zülpich Nr. 22 / 2009

<b>Firmenname /</b>	<b>Farblecks</b>
<b>-adresse:</b>	<b>Münsterstraße 3, 53909 Zülpich</b>
<b>Inhaber:</b>	Markus Conen
<b>Branche:</b>	Malen - Basteln - Werken
<b>Sortiment:</b>	Mal- und Bastelkurse Farbenlehre Modellieren Bastelarbeiten (z.B. Schmuck, etc.) u.v.m.
<b>Werkräume:</b>	ca. 60 qm
<b>Besonderheiten:</b>	spielerische Förderung der Kreativität Schnupperkurse Workshops Kindergeburtstage „kleckern“ erwünscht
<b>Infozeiten:</b>	Montag – Samstag 10:00 Uhr – 12:00 Uhr
<b>Kurszeiten:</b>	Montag – Freitag 16:00 Uhr – 18:00 Uhr
<b>Workshops:</b>	Samstags ab 10:00 Uhr
<b>E-Mail Adresse:</b>	farblecks3@web.de
<b>Tel. - Nr.</b>	0151 217 69 227



### Fällung von 5 Bäumen auf dem Marktplatz in Zülpich

Im Hinblick auf die anstehende Neugestaltung des Marktplatzes wurde zur Beurteilung des vorhandenen Baumbestandes ein Gutachten durch ein dafür qualifiziertes Büro erstellt. Als Ergebnis kam dabei unter anderem heraus, dass 5 Bäume, von den insgesamt 26 Bäumen auf dem Marktplatz, sehr stark geschädigt sind. Hierbei handelt es sich um Winterlinden. Die Kronen dieser Linden sind bereits abgestorben. Dazu kommen eine starke Stammfäule, Nekrosen, hohe Totholzanteile und die Gefahr von Stammbrüchen. Da diese Schäden nun bekannt sind, muss die Stadt Zülpich hier im Rahmen ihrer Verkehrssicherungspflicht handeln und die Bäume entnehmen. Sie haftet ansonsten für jeden durch diese Bäume entstehenden Schaden. Eine Ersatzbepflanzung wird im Zuge der Neugestaltung des Marktplatzes erfolgen.

### 24. Oktober 2009: Lagerfeuer im Wallgraben der Landesburg

Mit dem Wochenendprogramm „Naturpark24“ beendete am 24. und 25. Oktober 2009 der „Naturpark Rheinland“ das terminreiche „Naturparkjahr 2009“. Bereits in den vorausgegangenen Monaten hatten verschiedene Veranstaltungen rund um die Römerstadt, das Museum der Badekultur und den Wassersportsee stattgefunden. Daran waren neben der Stadtverwaltung Zülpich u. a. auch der hiesige Fahrverein St. Medardus, die Surf- & Cat-Schule am Wassersportsee sowie auswärtige Akteure beteiligt gewesen.

Am vorletzten Oktoberwochenende wurde nun mit insgesamt 24 geführten Touren und Veranstaltungen nochmals in allen 19 Städten und Gemeinden, den 3 Kreisen sowie den 2 kreisfreien Städten Köln und Bonn auf die kulturelle und landschaftliche Vielfalt der Region aufmerksam gemacht. Auch die Stadt Zülpich beteiligte sich an diesem Programm. In Abstimmung mit den Eigentümern veranstaltete sie ein „Lagerfeuer im Wallgraben“ für Kinder und Erwachsene unterhalb der früheren erzbischöflichen Landesburg auf dem Mühlenberg.



Bei herbstlichem Dämmerwetter konnten die Stadthistoriker Stefanie de Faber und Hans-Gerd Dick über 60 Besucher am Tor der Zülpicher Landesburg begrüßen. In historische Kostüme gewandet, führten die beiden zuerst über den „Rickes“ zum Weihertor hinab. Im Schein der Fackeln wurde dann der Stadtmauer und Burg vorgelagerte, mittelalterliche Wallgraben mit seinen alten Streuobstwiesen erkundet. Dabei trugen Frau de Faber und Herr

**Knusperhäuschen Schlüssel Gewinnspiel**

28. Nov.  
5. Dez.  
12. Dez.  
19. Dez.

**Jeden Samstag im Advent von 12 - 14 Uhr auf der Kinat.**

Gewinnen Sie Gutscheine im Gesamtwert von über **1000 EURO.**

**Wir machen mit**

**Teilnahmescheine erhalten Sie in unseren Geschäften.**

- HiFi Video Urfey
- Optik Tannenbaum
- Blatt & Blüte
- Photographica
- Elise Schenken und Wohnen
- Uhren Schmuck Zimmermann
- Reinhardt's Lesewald
- California Sun
- Shoes & More
- Optik Reischle
- Foto Gilden
- Sanitätshaus Ackermann
- Reinigung Quabeck&Simons
- Tee&Schokoladen Lausberg
- Creativa
- Sport Fröhling
- Fernsehflietzer Weranek
- Reisebüro Kölnstraße 24
- Heimtextilien Cremer
- Feel Good Mode & Schuhe
- Uhren Optik
- Schmuck Blumenthal
- Martin Apotheke
- Mode für Männer
- Matheis
- Spielwelt Gatzweiler
- Textilhaus Drügh
- Schuhhaus Gatzweiler

**Aktiv**  
Zülpich Fachgeschäfte Aktiv



Dick die Geschichte der und Geschichten zur Zülpicher Landesburg vor. Neben den zitierten historischen Quellen waren es vor allem Auszüge aus alten regionalhistorischen Romanen, die bei Kindern und Erwachsenen für Spannung sorgten. Nach dem geführten Spaziergang luden die beiden Stadtführer und Herr Dietmar Bornkessel von Seiten der Burgeigentümer zu einem Lagerfeuer im Schatten der Burgfront. Dort und an bereit stehenden Feuerkörben bereiteten Groß und Klein schmackhafte Zülpicher Bratäpfel und -kartoffeln zu.



Bis in den Abend hinein standen Besucher im Gespräch um das Feuer. Neben auswärtigen Gästen freuten sich vor allem alteingesessene Bürger darüber, die sonst nicht zugängliche Wallgrabenzone nach langem wieder einmal besuchen zu können. Auch der „Naturpark Rheinland“ zeigte sich von der besucherstarken Veranstaltung angetan und lobte das Engagement verschiedener ehrenamtlicher Mitstreiter bei der Durchführung des Termins.

## Schiedsfrauen für den Schiedsamsbezirk Zülpich

**Schiedsfrau:**  
Frau Ingeborg Mahnke  
In den Auen 12 b  
53909 Zülpich-Schwerfen  
Tel.-Nr.: 02252/3930

**Stellvertretende Schiedsfrau**  
(nur im Vertretungsfall):  
Frau Elke Mührer  
Nidegener Straße 16  
53909 Zülpich

## Was zum Schmunzeln - Komisches aus der Geschichte des Badens

Sonntagsführung mit Stefanie de Faber M. A.  
In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur  
Mühlenberg, 53909 Zülpich  
Am Sonntag, 06.12.2009, 15 Uhr



Die Geschichte des Badens und Waschens im Laufe der Jahrhunderte enthält aus unserer heutigen Sicht vieles, was uns unvorstellbar vorkommt und/ oder uns zum Schmunzeln reizt. Einige dieser damals als „normalste Dinge der Welt“ angesehenen Methoden werden bei einem Rundgang durch das Museum zur Sprache kommen.

Von den Römern ausgehend, über das Mittelalter bis in unsere heutige Zeit soll der amüsierte Besucher einen kleinen Einblick über antike Reinigungsmethoden, mittelalterliche Badegewohnheiten und neuzeitliche Erfindungen im und um das Bad erhalten.

Wie immer ist die Teilnahme an der Sonntagsführung kostenlos. Es wird nur der Eintritt in das Museum erhoben und natürlich ist Lachen nicht nur erlaubt sondern erwünscht.



## Elterncafé

Haben Sie Kinder? Ja? Dann ist es Ihnen sicher sehr wichtig, Ihre **Kinder** vor den vielen Gefahren des Alltags zu schützen. Im Straßenverkehr nehmen Sie Ihr Kind wahrscheinlich oft an die Hand, damit es nicht auf die Straße läuft, und im Schwimmbad haben Sie es bestimmt immer im Auge, damit es nicht ertrinkt. Zu Hause ist es aber kaum möglich, die Kinder ständig zu beaufsichtigen, so dass es sinnvoll ist, **Gefahrenquellen im Haushalt** zu reduzieren.

Im Elterncafé am 25.11.2009 informiert **Frau Lange** vom deutschen Hausfrauenbund über mögliche Gefahren und die Gestaltung eines **kindersicheren Haushalts**.

Das Elterncafé ist **kostenlos** und findet **am Mittwoch 25.11.2009 um 16.30 Uhr** in der KiTa „Blayer Straße“, Kettenweg 27, 53909 Zülpich statt. Der Vortrag beginnt um 17.00 Uhr.

Ihre Kinder dürfen Sie gerne mitbringen. Wir bieten Ihnen eine **Kinderbetreuung** während des Vortrags an, wofür lediglich eine vorherige **Anmeldung** (Tel.: 02252 / 8350088) erforderlich ist.

## Anfängerkurs „Stricken für Alle“

„Selbst gemacht ist immer noch am Schönsten“

**Winterzeit ist Strickzeit!**

Im Familienzentrum Blayerstraße in Zülpich wird ein Strickkurs für jede Altersgruppe angeboten. In diesem Anfängerkurs soll ein Schal erstellt werden, den man dann entweder selber tragen oder auch verschenken kann.

Lerninhalt sind Maschen anschlagen, rechts + links stricken, leichte Muster einarbeiten, gegebenenfalls Maschen zu- bzw. abnehmen.

Auf Wunsch sind Erweiterungskurse möglich, z.B. Mützen oder Socken stricken. Für Anfragen und Anregungen steht das Familienzentrum Ihnen gerne zur Verfügung.

Sie können eigene Wolle und Stricknadeln mitbringen oder bei der Kursleitung für einen Betrag von ca. 5,- € kaufen.

**Anmeldung:** erforderlich unter Tel.: 02252/8350088

**Termine:** dienstags 24.11., 01.12., 08.12. von 16.30 Uhr – 18.00 Uhr  
**Kursgebühr:** ca. 5,- €  
**Kursleitung:** Katja Heimbach

## Zülpicher Senioren Union im AWACS-Einsatz

Zülpich. „Fast wären wir abgehoben“, lacht Matthias Mohr, Stadtverbandsvorsitzender der Senioren Union Zülpich, die 2009 zehn Jahre alt wird. Im Jubiläumsjahr veranstaltete die Senioren Union eine Busreise zum NATO-Haupteinsetzungsfeld Geilenkirchen. Dort präsentierte sich auf dem Flugfeld für die Zülpicher die AWACS-Maschine in voller Größe. Die NATO unterhält Stützpunkte in Konya (Türkei), in Aktion (Griechenland), in Trapani (Italien) und Oerland (Norwegen).



Die Teilnehmer der politisch-aktuellen Busreise nach Geilenkirchen waren fasziniert, das Frühwarnsystem an Ort und Stelle zu besichtigen. Die vierstrahligen Boeing-Maschinen mit dem „bekannten Pilz“ auf dem Rumpf – sie überfliegen auch häufig das Euskirchener Land – sind fast ständig auf weltweiten Einsätzen unterwegs, um mit ihrem Frühwarn-Radarsystem die Sicherheit der Bundesrepublik und der befreundeten Partnerstaaten zu gewährleisten. Die Senioren Union, so Kreisverbandsvorsitzender Helmut Nagelschmitz, mögen zeigen, dass sie ihren politischen Auftrag, die Mitglieder zu informieren, ernst nimmt. NATO-Hauptmann Peter Verlande begrüßte die politische Aktivität der älteren Generation und stand den Zülpichern Rede und Antwort über modernste Technik, die Aufklärung aus rund zehntausend Meter Höhe möglich macht.

Insgesamt besteht die Luftflotte aus 17 Maschinen, die mit ihrer Elektronik im Umkreis von 400 Kilometern über dem Boden oder der See die Lage überwachen und Informationen austauschen können. In Geilenkirchen sorgen dafür über 3000 zivile Beschäftigte, Offiziere und Mannschaften. Schon während des Kalten Krieges leisteten die Maschinen der NATO an der Grenze zu Osteuropa wichtige Funk- und Informationsdienste. 1978 begründet, erfüllen die Soldaten heute ihre Hauptaufgabe auf dem Balkan und in Afghanistan.

## Fair gehandelte Weine

Fair gehandelte Weine stehen am **Freitag, 20. November**, im Mittelpunkt im FairCafe, Münsterstraße 10. Albert Wronski wird ab **19.30 Uhr** bei einer Weinprobe einiges Wissenswertes über den Anbau, Herkunftsländer und Kooperativen erzählen, von denen die Weine stammen. Es darf natürlich auch verkostet werden. Der Eintritt ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



**Lydia Albert**

leitende Pflegefachkraft

Ab 1. Juni 2009 u. a.

**PFLEGEFACH-  
BERATUNGS-  
ZENTRUM**

Kölnstr. 22

53909 Zülpich

Telefon: 0 22 52 / 8 35 91 04

Fax: 0 22 52 / 8 35 91 05

Mobil: 01 78 / 8 00 00 42

e-mail: pflegedienst@zuelpich.net

www.pflegedienst-zuelpich.de

24 Stunden Rufbereitschaft!  
Vermittlung von Haus-Notruf!

## Bücherei

### Kids schlagen zwei Fliegen mit einer Klappe

**Teilnahme am HerbstLeseClub der Stadtbücherei bringt Punkte bei Antolin.**

Die Dritt- und Viertklässler, die sich in diesem Jahr am HerbstLeseClub der Stadtbücherei Zülpich beteiligten, hatten den Bogen raus.

Sie bekamen nämlich nicht nur eine Teilnehmerurkunde der Stadtbücherei nebst kleinem Dankeschön-Präsent, sondern konnten – sofern sie in Antolin gemeldet sind – hier auch noch punkten.

Alle Bücher, die die Stadtbücherei speziell für den HerbstLeseclub neu angeschafft hatte, sind in Antolin vertreten, so dass die Mädchen und Jungen durch Teilnahme an dieser Veranstaltung auch ihr Antolin-Punktekonto verbessern konnten.



*Zwei Mädels, die doppelt gepunktet haben.*

Insofern schlugen die cleveren Kids zwei Fliegen mit einer Klappe.

Da der HerbstLeseClub sich – sicherlich nicht nur aus diesem Grund – bei den Kindern wachsender Beliebtheit erfreut, wird die Stadtbücherei Zülpich auch im kommenden Jahr diese Veranstaltung zur Leseförderung / Lesemotivation anbieten.

## Schulen

### Einladung zum Tag der offenen Tür

KARL VON LUTZENBERGER  
**REALSCHULE**  
ZÜLPICH  
SCHNITTE

in der Karl-von-Lutzenberger-Realschule in Zülpich

Am Samstag, den **28. November 2009**, führen wir unseren diesjährigen Tag der offenen Tür durch. Hierzu laden wir die Schülerinnen und Schüler der 4. Schuljahre mit ihren Eltern in der Zeit von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr herzlich in unsere Schule ein.

Nach einer kurzen Information über die Schulform Realschule und das Schulprofil unserer Schule besteht für die Grundschüler und ihre Eltern die Möglichkeit, selber aktiv am Unterricht teilzunehmen. Zur Auswahl stehen dabei alle Fächer.

In der Pause und im Anschluss an den Unterricht ist Gelegenheit zum Gespräch mit allen Lehrern sowie Schülern und Eltern unserer Schule.

Für Kleinkinder besteht während des gesamten Morgens die Möglichkeit der Betreuung.

Wir freuen uns auf euren und Ihren Besuch.

### 1. Advent – 29.11.2009

**Adventsbasar in der Grundschule Sinzenich  
von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr**

Zu unserem diesjährigen Adventsbasar laden wir herzlich ein. In den Klassen und in der Turnhalle finden weihnachtliche Spiel- und Bastelangebote statt.

Eine kleine Theateraufführung und das Singen traditioneller und pfiffiger Adventslieder stimmen uns in die vorweihnachtliche Zeit ein.

Für das leibliche Wohl ist mit „Süßem und Herzhaftem“ gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Kollegium und die Schulpflegschaft der KGS Sinzenich.

**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen  
Druckerei & Agentur & Verlag

*Ideen, die beeindruckend!*

**KLASSISCHE WERBUNG:**  
Anzeige • Plakat • Katalog • Prospekt

**DESIGN:**  
Corporate Design • Grafik Design  
Web-Design • Ideenservice

**VERLAG & REDAKTION:**  
Bücher • Zeitschriften (Periodika)  
Kalender • Imagebroschüren

**DRUCK:**  
Akzidenzen • Geschäftsdrucksachen  
Broschüren • Blocks • Formulare  
Schreibtschunterlagen • Endlosdruck  
Etiketten • Blind- u. Heißfolienprägung

Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12  
Fax (0 24 21) 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de  
www.porschen-bergsch.de

## Von sprechenden Pavianen und stolzen Etepetevögeln

Abenteuer-Lesung in der Kath. Grundschule Ülpenich

Im Rahmen der Zusammenarbeit der Stadtbibliothek Zülpich mit der katholischen Grundschule Ülpenich gab es im Oktober ein literarisches Highlight für alle Erst- und Zweitklässler: Der Schriftsteller und Kinderbuchautor Simak Büchel war zu Gast in der Stadtbücherei Zülpich und kam eigens nach Ülpenich, um den Kindern sein Buch „Oropois Land – oder Wie die Paviane zu ihren roten Hintern kamen“ zu präsentieren.



Abenteuerlesung nannte der junge Autor seine Darbietung, doch was er bot, war mehr als eine Lesung. Herr Büchel erzählte die Geschichte von Oropoi, dem neugierigen Pavian, nicht nur lebendig, fesselnd und mitreißend, sondern er gestaltete sie schauspielerisch lebendig und mit viel Humor, indem er selbst immer wieder in die Rollen der verschiedenen Tiere schlüpfte. So war er nicht nur Erzähler, sondern auch neugieriger Anführer der Paviane, putziges Erdmännchen oder hochnäsiger Etepetevogel. Gebannt verfolgten die Schulkinder die spannenden Abenteuer Oropois und mussten oftmals herzlich lachen. Immer wieder wurden sie auch selbst aktiv einbezogen in die Handlung und durften schauspielernd auf der Bühne mit dabei sein. Ob es um die Erdmännchen-Morgengymnastik, die Flugvorbereitungen der Paviane oder um die Leibspeise der hochschnäbligen Etepetevogel ging, Simak Büchel verstand es ausgezeichnet, die Kinder mitzunehmen auf seiner Reise durch den afrikanischen Dschungel und sie für sein Buch zu begeistern. Das ist auch erklärtes Ziel seiner schriftstellerischen Arbeit: Kinder anzuregen selbst Geschichten auszudenken, sie zu spielen, zu schreiben, anderen vorzulesen und selbst Freude am Lesen und Begeisterung für Geschichten zu entwickeln.

Dass dies in hohem Maße gelungen ist, zeigen die Bilder und kleinen Texte, die die Kinder an den folgenden Tagen von Oropois Erlebnissen in der Schule gestaltet haben.

Ein ganz herzlicher Dank gilt Frau Dr. Walgenbach und der Stadtbibliothek Zülpich, die dieses besondere Erlebnis für die Schulkinder ermöglicht haben.

Zur Freude der Kinder schenkte der Förderverein der Schule nach der Lesung jeder Klasse ein Exemplar des Buches mit dem Autogramm des Autors.

## Musikschulzweckverband Schleiden

Traditionelles unicef-Konzert der Musikschule Schleiden im Städt. Gymnasium Schleiden

Auch in diesem Jahr möchten die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Schleiden an ihrer bereits 18-jährigen Tradition festhalten und zum jährlichen Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Kinderhilfswerkes der vereinten Nationen unicef, welches am Sonntag, dem 22. November 2009 um 18.00 Uhr in der Aula des Städt. Gymnasiums Schleiden stattfindet, herzlich einladen.

Neben dem Streichorchester, dem Klarinetten- und Blockflötenensemble, wird das Jugendblasorchester der Musikschule Schleiden das diesjährige Programm gestalten.



Traditionsgemäß wird kein Eintritt erhoben. Vielmehr appellieren alle Mitwirkenden an die Großherzigkeit, also die Spendenbereitschaft der Konzertbesucher. Ein großer Verkaufsstand mit unicef-Grußkarten, Briefpapier, Kalendern und anderen nützlichen Kleinigkeiten für das bevorstehende Weihnachtsfest soll überdies Anreiz zu einer Spende sein, die das Nützliche mit dem Wohltätigen verbindet.

## Kindergärten

### EIN TAG AUF DEM BAUERNHOF

Integrative Kindertagesstätte „Rotbachracher“ aus Schwerfen besuchte den Goldsteinhof der Familie Biermann in Bürvenich.

Johanna, Marc und Benedikt, die alle drei die Kita in Schwerfen besuchen warteten schon ganz aufgeregt darauf gegen 9.00 Uhr ihre Freunde zu begrüßen.

Natürlich wurde zuerst der Kuhstall mit über 100 Kühen besichtigt.

„Warum haben die denn keine Hörner. Warum tragen die ein Bändchen an den Füßen, und kennt ihr die wirklich alle mit Namen?“ waren die ersten Fragen unserer Kinder.

Frau Biermann gab auf alle Fragen ausführlich Antwort und hatte viel Wissenswertes über den Tagesablauf und die Arbeit auf ihrem Hof an die Kinder weiterzugeben. Besondere Aufmerksamkeit wurde selbstverständlich dem erst einen Tag alten Kälbchen zuteil.

Auch wenn unsere Kinder alle wissen, dass die Milch nicht im Supermarkt hergestellt wird, durfte die blitzblanke Melkstation mit allerlei Gerätschaften und Technik bei diesem Besuch natürlich nicht fehlen.

Danach ging es im Außengelände zu den riesigen Silos für Mais und Zuckerrüben. „Alle mal Platz nehmen auf dem Traktor!“ Diese Aufforderung musste von uns nicht wiederholt werden.

Liebevoll war in der Scheune für unsere Kinder rustikal eingedeckt, und bei warmer Milch oder Kakao konnte das Frühstück eingenommen werden.

Ach ja und nicht zu vergessen die vielen ausgeteilten Streicheleinheiten für die beiden Shetland Ponys Trudi und Manni.

### Offener Spielnachmittag

im Waldorfkindergarten

Der Waldorfkindergarten Zülpich-Schwerfen bietet am 17. und 25. November von 15.00 bis 17.00 Uhr allen Kindern, deren Eltern und Geschwisterkindern, die noch nicht oder nicht mehr im Kindergartenalter sind, die Gelegenheit, an einem Offenen Spielnachmittag teilzunehmen. Kinder und Eltern haben so die Möglichkeit die Besonderheiten unseres Kindergartens und der Waldorfpädagogik spielerisch kennen zu lernen und in unseren Kindergartenalltag ein wenig hineinzu-schnuppern. Unsere Spielnachmittage sollen aber auch reichlich Platz für Gespräche und den Austausch zwischen den Eltern und mit den Erziehern bieten. Einen kleinen Einblick vorab erhalten Sie auf unserer Homepage [www://waldorfkindergarten-zuelpich.de](http://www://waldorfkindergarten-zuelpich.de). Für telefonische Rückfragen stehen wir gern unter 02252/4633 zur Verfügung. Veranstaltungsort: Waldorfkindergarten, Neustrasse 3, 53909 Zülpich-Schwerfen.

## Notdienst

### NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **0 18 05 – 04 41 00** zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112**.

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **0 18 05 – 98 67 00** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0 18 05 – 93 88 88** oder per Handy über **22 8 33** (69ct./min)

### Notdienstplan der Apotheken

Freitag, den 20. November 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Euskirchen, Berliner Str. 46, Tel.02251-3530  
Apotheke Kommern, Mechernich-Kommern, Kölner Str. 26, Tel.02443-5333

Samstag, den 21. November 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Millennium-Apotheke, Euskirchen, Roitzheimer Str. 117, 02251-124950  
Bahnhof-Apotheke, Bad Münstereifel, Kölner Str. 7, Tel.02253-8480  
Neffeltal-Apotheke, Nörvenich, Marktplatz 7, Tel.02426-4067

Sonntag, den 22. November 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Mühlen-Apotheke, Eusk.-Stotzheim, Stotzheimer Str. 75, 02251-63443  
Barbara-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 55, Tel.02443-2485

Montag, den 23. November 09: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Post-Apotheke, Euskirchen, Oststr. 1-5, Tel.02251-779660  
Burg-Apotheke, Mechern.-Kommern, Kölner Str. 87, Tel.02443-911919

Dienstag, den 24. November 09: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Chlodwig-Apotheke, Zulpich, Schumacher Str. 10-12, Tel.02252-3642  
Südstadt Apotheke am Marienhospital, Euskirchen,  
Gottfried-Disse-Str.48,02251-1293880

Mittwoch, den 25. November 09: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Ursulinen-Apotheke, Euskirchen, Kölner Str. 30, Tel.02251-71175  
Glückauf-Apotheke, Mechernich, Rathergasse 6, Tel.02443-48080

Donnerstag, den 26. November 09: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Veybach-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 5, Tel.02251-53911  
Kolping-Apotheke, Mechernich, Kolpingstr. 3, Tel.02443-2454

Freitag, den 27. November 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Euskirchen-Flamersheim, Pützgasse 4, Tel.02255-1209  
Linden-Apotheke, Mechernich, Zum Markt 1, Tel.02443-4220  
Bären-Apotheke, Weilerswist-Lommersum, Kaiser-Wilhelm-Pl. 2, 02251-74422

Samstag, den 28. November 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Martin-Apotheke, Zulpich, Kölnstr. 55, Tel.02252-6662  
Annaturm-Apotheke, Euskirchen, Grünstr. 36, Tel.02251-4311

Sonntag, den 29. November 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
Rathaus-Apotheke, Zulpich, Markt 1, Tel.02252-2700  
Apotheke am Bahnhof, Euskirchen, Bahnhofstr. 20, Tel.02251-2019

Montag, den 30. November 09: 8.30 Uhr – Di. 8.30 Uhr:  
Apotheke Am Winkelpfad, Euskirchen, Rüdeshheimer Ring 145, 02251-2696  
Römer-Apotheke, Bad Münstereifel-Arloff, Bahnhofstr. 40, Tel.02253-3252

Dienstag, den 01. Dezember 09: 8.30 Uhr – Mi. 8.30 Uhr:  
Bollwerk-Apotheke, Euskirchen, Kalkstr. 22-24, Tel.02251-51285  
Schwanen-Apotheke, Bad Münstereifel, Am Bendenweg 13, Tel.02253-2065  
Kilian-Apotheke, Erftst.-Lechenich, Bonner Str. 17, Tel.02235-76920

Mittwoch, den 02. Dezember 09: 8.30 Uhr – Do. 8.30 Uhr:  
Novum Apotheke, Euskirchen, Georgstr. 30, Tel.02251-1482839  
Steinbach Apotheke, Eusk.-Kirchheim, Kirchheimer Str. 102, Tel.02255-950366  
Römer-Apotheke, Erftst.-Lechenich, Markt 10, Tel.02235-72872

Donnerstag, den 03. Dezember 09: 8.30 Uhr – Fr. 8.30 Uhr:  
Citrus-Apotheke, Euskirchen, Gerberstr. 43, Tel.02251-79140  
Apotheke am Kreis Krankenhaus, Mechernich, Stiftsweg 17, Tel.02443-904904

Freitag, den 04. Dezember 09: 8.30 Uhr – Sa. 8.30 Uhr:  
Hubertus-Apotheke, Euskirchen, Alleestr. 23, Tel.02251-52717  
Adler-Apotheke, Mechernich, Bahnstr. 31, Tel.02443-901009

Samstag, den 05. Dezember 09: 8.30 Uhr – So. 8.30 Uhr:  
Adler-Apotheke, Zulpich, Münsterstr. 7, Tel.02252-2348  
Lambertus-Apoth., Eusk.-Kuchenheim, Kuchenheimer Str. 117, 02251-3286

Sonntag, den 06. Dezember 09: 8.30 Uhr – Mo. 8.30 Uhr:  
DocMorris-Apotheke, Euskirchen, Neustr. 34, Tel.02251-52042  
Apotheke Am Rathaus, Bad Münstereifel, Markt 10, Tel.02253-8618  
Apotheke am Markt, Nideggen, Graf-Gerhard-Str. 5, Tel.02427-1261

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 vom Handy: 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.Martin-Apo.com](http://www.Martin-Apo.com). Arztrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: Tel. 01805 - 04 41 00. In akuten, lebensbedrohlichen Fällen = Rettungswagen. Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251 - 5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00

## Sozialer Dienst

### „Be Smart – Don't Start“:

#### AOK-Nichtraucher-Wettbewerb an Schulen startet im November

Nichtrauchen ist viel cooler als Rauchen: Das will der Wettbewerb „Be Smart – Don't Start“ Teena-gern nahe bringen. „Die AOK unterstützt den Nichtraucher-Wettbewerb im Schuljahr 2009/2010 zum elften Mal“, sagt Helmut Schneider, Regionaldirektor der AOK im Kreis Euskirchen. Bis zum 14. November 2009 können sich interessierte Schulklassen dazu anmelden. Der Wettbewerb an Schulen ist für die Jahrgangsstufen sechs bis acht konzipiert. Er richtet sich besonders an Klassen, in denen noch keine oder nur wenige Schüler rauchen.

„Wer teilnimmt, verpflichtet sich, vom 16. November 2009 bis zum 30. April 2010 nicht zu rauchen“, erklärt Schneider weiter. Die Schülerinnen und Schüler

geben einmal wöchentlich an, ob sie zur Zigarette gegriffen haben oder nicht. Wenn mehr als zehn Prozent der Schüler einer Klasse rauchen, scheidet die Klasse aus dem Wettbewerb aus.

Erfolgreiche Klassen nehmen an einer Verlosung teil, bei der sie als Hauptpreis eine Klassenreise gewinnen können. „Be Smart – Don't Start will Teenagern einen Anreiz geben, gar nicht erst mit dem Rauchen anzufangen“, sagt Helmut Schneider, „deshalb fördert die AOK den Wettbewerb.“ Unterstützt wird „Be Smart – Don't Start“ außerdem von der Deutschen Krebshilfe, der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, der Deutschen Herzziftung und der Deutschen Lungenstiftung.

Dass der Wettbewerb Schülern erfolgreich das Nichtrauchen schmackhaft macht, zeigt eine Studie aus Sachsen-Anhalt. Dafür wurden von Oktober 2006 bis Juni 2008 Schüler aus 87 Schulen vier Mal anonym zu ihrem Rauchverhalten befragt. Die wichtigsten Ergebnisse: Schüler, die vorher gelegentlich geraucht hatten, griffen nach der Teilnahme am Wettbewerb seltener zur Zigarette als Gleichaltrige aus Klassen, die sich nicht bei „Be Smart – Don't Start“ angemeldet hatten. Außerdem fanden die Wissenschaftler heraus, dass in Folge des Wettbewerbs weniger Jugendliche zu regelmäßigen Rauchern wurden.

Mehr Infos und Anmeldung im Internet:  
[www.besmart.info](http://www.besmart.info)

## Kirchliche Nachrichten

### Samstag, 21.11.2009: St. Kunibert Ewiges Gebet in Enzen

17.00 Uhr Enzen	Sonntagvorabendmesse
17.00 Uhr Zulpich	Sonntagvorabendmesse
17.30 Uhr Füssenich/Geich	Sonntagvorabendmesse
18.00 Uhr Rövenich	Sonntagvorabendmesse
18.30 Uhr Schwerfen	Sonntagvorabendmesse
18.45 Uhr Juntersdorf	Sonntagvorabendmesse
19.00 Uhr Bürvenich	Sonntagvorabendmesse

### Sonntag, 22.11.2009: Christkönigs Sonntag

08.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
09.00 Uhr Dürscheven	Hl. Messe
09.15 Uhr Bessenich	Hl. Messe
09.30 Uhr Merzenich	Hl. Messe
09.30 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
10.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
10.15 Uhr Sinzenich	Hl. Messe
10.30 Uhr Embken	Hl. Messe
11.00 Uhr Zulpich	Hl. Messe
18.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe

### Montag, 23.11.2009

11.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
18.00 Uhr Enzen	Hl. Messe
19.00 Uhr Oberelvenich	Hl. Messe

### Dienstag, 24.11.2009

09.00 Uhr Embken	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
17.05 Uhr GZZ Zulpich	Hl. Messe
18.00 Uhr Sinzenich	Hl. Messe
18.30 Uhr Bessenich	Hl. Messe

### Mittwoch, 25.11.2009

09.00 Uhr Merzenich	Hl. Messe
18.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
18.30 Uhr Schwerfen	Hl. Messe
19.00 Uhr Wollersheim	Hl. Messe

### Donnerstag, 26.11.2009

08.00 Uhr Bürvenich	Hl. Messe
09.00 Uhr Zulpich	Hl. Messe
09.00 Uhr Füssenich/Geich	Hl. Messe
17.00 Uhr Ülpenich	Hl. Messe
17.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
18.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe

### Freitag, 27.11.2009

08.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
09.00 Uhr Ülpenich	Seniorenmesse
09.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe
11.00 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
17.00 Uhr Geich Kapelle	Hl. Messe
19.00 Uhr Zulpich	Mundartmesse

### Samstag, 28.11.2009

17.00 Uhr Lövenich	Sonntagvorabendmesse
17.00 Uhr Zulpich	Sonntagvorabendmesse
17.30 Uhr Füssenich/Geich	Sonntagvorabendmesse
18.00 Uhr Oberelvenich	Sonntagvorabendmesse
18.30 Uhr Schwerfen	Sonntagvorabendmesse
18.45 Uhr Muldenau	Sonntagvorabendmesse
19.00 Uhr Bürvenich	Sonntagvorabendmesse

### Sonntag, 29.11.2009: 1. Adventssonntag

08.00 Uhr Hoven	Hl. Messe
09.00 Uhr Ülpenich	Hl. Messe
09.15 Uhr Wollersheim	Hl. Messe
09.30 Uhr Marienborn Hoven	Hl. Messe
09.30 Uhr Langendorf	Hl. Messe
10.00 Uhr Niederelvenich	Hl. Messe
10.15 Uhr Sinzenich	Hl. Messe
10.30 Uhr Embken	Hl. Messe
11.00 Uhr Zulpich	Hl. Messe
18.00 Uhr Nemmenich	Hl. Messe

**Montag, 30.11.2009:** Hl. Andreas, Apostel Fest

11.00 Uhr Marienborn Hoven Hl. Messe  
18.00 Uhr Dürscheven Hl. Messe  
19.00 Uhr Rövenich Hl. Messe

**Dienstag, 01.12.2009**

09.00 Uhr Embken Hl. Messe  
17.00 Uhr Marienborn Hoven Hl. Messe  
17.05 Uhr GZZ Zülpich Hl. Messe  
18.00 Uhr Sinzenich Hl. Messe  
18.30 Uhr Bessenich Hl. Messe mit sakramentalem Segen  
19.00 Uhr Langendorf Hl. Messe mit sakramentalem Segen und Totengedenken

**Mittwoch, 02.12.2009**

06.30 Uhr Zülpich Roratemesse  
09.00 Uhr Merzenich Hl. Messe mit sakramentalem Segen und Totengedenken  
18.00 Uhr Füssenich/Geich Hl. Messe mit sakramentalem Segen  
18.00 Uhr Hoven Hl. Messe mit sakramentalem Segen und Totengedenken  
18.30 Uhr Schwerfen Hl. Messe  
19.00 Uhr Wollersheim Hl. Messe

**Donnerstag, 03.12.2009:** Hl. Barbara Patrozinium in Muldenau

09.00 Uhr Zülpich Hl. Messe  
09.00 Uhr Füssenich/Geich Hl. Messe  
17.00 Uhr Lövenich Hl. Messe  
17.00 Uhr Marienborn Hoven Hl. Messe  
19.00 Uhr Bürvenich Hl. Messe

**Freitag, 04.12.2009**

08.00 Uhr Wichterich Hl. Messe mit sakramentalen Segen  
09.00 Uhr Nemmenich Hl. Messe  
09.00 Uhr Schwerfen Hl. Messe  
11.00 Uhr Marienborn Hoven Hl. Messe  
16.00 Uhr Altenzentrum St. Elisabeth Hl. Messe  
17.00 Uhr Geich Kapelle Hl. Messe  
18.30 Uhr Muldenau Hl. Messe  
19.00 Uhr Zülpich Hl. Messe mit sakramentalen Segen und Totengedenken

**Samstag, 05.12.2009**

17.00 Uhr Enzen Sonntagvorabendmesse  
17.00 Uhr Zülpich Sonntagvorabendmesse  
18.00 Uhr Rövenich Sonntagvorabendmesse  
18.30 Uhr Schwerfen Sonntagvorabendmesse  
18.45 Uhr Juntersdorf Sonntagvorabendmesse  
19.00 Uhr Bürvenich Sonntagvorabendmesse

**Adventskonzert in St. Kunibert, Sinzenich**

am 1. Adventssonntag zugunsten der „Deutschen Knochenmarkspenderdatei“ (DKMS)

Die katholische Kirchengemeinde St. Kunibert, Sinzenich lädt am 1. Adventssonntag, dem 29. November 2009, um **14.30 Uhr** zu einem besinnlichen Adventskonzert ein. Unter der Leitung von Lothar Zeller singen der Chor „InTakt“ und der Männerchor „PasstPartout“. Weiterhin wirken als Solisten Lothar Zeller (Bariton) und Anna Jansen (Querflöte) mit. Hans-Georg Eversheim übernimmt die musikalische Begleitung am Continuo. Vorgelesen werden Werke von Johann Sebastian Bach, Georg Friedrich Händel u.a.

In der Kirche wird, wie bereits in den vergangenen Jahren, eine biblische Begebenheit des neuen Testaments dargestellt. Die katholische Kirchengemeinde verfügt seit mehr als 25 Jahren über eine Westerwald-Ankleidekrippe mit 80 cm großen, beweglichen Figuren.

Die diesjährige Darstellung zeigt die Gottesmutter Maria und Josef, die dem erlass des damals regierenden Kaisers Augustus Folge leisten und sich auf den Weg nach Bethlehem begeben, um sich dort anlässlich der Volkszählung eintragen zu lassen.

Die Kirche ist an diesem Tag ab 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet.

Für das leibliche Wohl ist im Anschluss an das Konzert im Pfarrheim gesorgt.

Der Eintritt ist frei (willig) und der Erlös kommt der „Deutschen Knochenmarkspenderdatei“ zugute.

**Bestattungen Bayard**



- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

**Tel. 02251 / 57842**  
**53909 Zülpich Bahnhofstr.27**

Zur Besichtigung ist die Kirche an folgenden Tagen geöffnet:  
- am 1. und 2. Weihnachtstag je von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
- an folgenden Sonntagen: 03.01.10, 10.01.10, 17.01.10, 24.01.10, 31.01.10 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr. Im Pfarrhaus werden an diesen Sonntagen frischgebackene Waffeln und Kaffee angeboten.  
- nach Vereinbarung unter Tel. 02252/5128

**Einladung**



**Gemütlicher Einstieg zum 1. Advent**

**Samstag 28. November 2009 ab 14.00 Uhr im Pfarrheim in Ülpenich**

Zu einem weihnachtlichen Nachmittag / Abend laden wir alle Einwohner aus Ülpenich sowie Freunde u. Bekannte recht herzlich ein.

Eine große Auswahl an Adventskränzen, Gestecken, Seidenschals, Ton- und Handarbeiten, halten wir für Sie bereit und freuen uns über Ihren Besuch.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Bei selbstgebackenem Kuchen mit Kaffee oder Tee schaffen wir eine schöne, gemütliche, weihnachtliche Atmosphäre für Sie. **Zeitgleich basteln zwei Betreuerinnen mit Ihren Kindern bis 16.00 Uhr weihnachtliche Motive.**

Ab 17.30 Uhr backen wir frische Reibekuchen für Sie und bieten Ihnen bei stimmungsvoller Musik Glühwein, Kinderpunsch, Kölsch v. Fass und weitere leckere Getränke an.

Über Ihren Besuch freuen wir uns sehr.

Mit vorweihnachtlichen Grüßen

Ihre Teams vom Pfarrgemeinderat und kfd Ülpenich




[www.vivant-eu.de](http://www.vivant-eu.de)

**Uns geht es gut, ...**

... aber was passiert, wenn sich das irgendwann ändert?  
Natürlich sind unsere Kinder für uns da, aber doch nicht rund um die Uhr. Wir haben uns schon jetzt informiert. Der **VIVANT-Pflegedienst** bietet uns im Falle eines Falles:

- Hilfe bei der Grundpflege durch freundliches und pünktliche Mitarbeiter
- 24-Stunden-Bereitschaft durch kompetentes Personal
- Ausführung von ärztlichen Verordnungen (Medikamente, Verbände, Spritzen)
- individuelle Senioren- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege im Krankheits- oder Urlaubsfall pflegender Angehöriger
- **VIVANT-Treff** jeden Montag für ältere und dementiell erkrankte Menschen

**VIVANT - Ihr Pflegedienst im Kreis Euskirchen** ist ein gemeinsames Unternehmen des Kreiskrankenhauses Mechenich, der AWO Kreisverband Euskirchen und des DRK im Kreis Euskirchen. Drei starke Partner, die uns zusammen ein gutes Gefühl vermitteln. Informieren Sie sich unverbindlich über unsere Leistungen:  
**VIVANT-Sozialstation Zülpich • Heike Stullgies**  
Kölnstraße 12 g • Telefon: 02252/1010



## Adventsbasar in Weiler in der Ebene

Die Messdiener aus Weiler in der Ebene laden herzlich ein zum Adventsbasar mit Kaffee und Kuchen

Wann? Sonntag, den 29.11.2009 ab 14.30 Uhr  
Wo? Im Feuerwehrheim in Weiler in der Ebene, Borrer Straße  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich

- Sonntag, 22.11. Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen und Abendmahl, 10 Uhr  
Montag, 23.11. Seniorenkreis, 14.30 Uhr  
Dienstag, 24.11. Grundschulgottesdienst Kl. 2, 8 Uhr  
Konfirmandenunterricht, 15.15/ 17 Uhr  
Donnerstag, 26.11. Kinderchor-Probe, 15.30-16.15 Uhr  
„Weihnachten ist, wenn...“ Ein Nachmittag für Kinder mit Elke Andersen in der Bücherei, 15 Uhr  
Kirchenchor-Probe, 19.30 Uhr  
Sonntag, 29.11. Familiengottesdienst, 10 Uhr  
Adventsbasar, ab 14.30 Uhr  
Montag, 30.11. Seniorenkreis, 14.30 Uhr  
Dienstag, 01.12. Grundschulgottesdienst Kl. 3+4, 8 Uhr  
Konfirmandenunterricht, 15.15/ 17 Uhr  
Donnerstag, 03.12. Kinderchor-Probe, 15.30-16.15 Uhr  
Kirchenchor-Probe, 19.30 Uhr  
Film-Club im Jugendheim, 20 Uhr

Öffentliche Bücherei im Gemeindezentrum, Frankengraben 41,  
Tel.: 02252/4099

Öffnungszeiten: Sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)  
Di 14.30-16.30 Uhr u. Do 16-18 Uhr  
Treffpunkt Bücherei: Schauen Sie doch mal 'rein!

## „Weihnachten ist, wenn....“

Ein Nachmittag für Kinder mit Elke Andersen

- am Dienstag, 26. November um 15 Uhr
- in der Ev. Öffentlichen Bücherei, Frankengraben 41, 53909 Zülpich

Das Buch von Max Bollinger und Giovanni Manna erzählt von einem Kind, das aus einem Land kam, in dem andere Feste gefeiert wurden als bei uns. Darum wusste das Kind nicht, was das war: WEIHNACHTEN.

Nach der Lesung singen wir Weihnachtslieder, gestalten Weihnachtskarten, fertigen wunderbare zarte Wesen mit Flügeln an und machen Weihnachtsbaumschmuck. In der Hektik der Tage wollen wir uns eine gemütliche Insel schaffen und dem wirklichen Sinn von Weihnachten nachspüren.

## ADVENTSBASAR IM GEMEINDEZENTRUM DER EV. CHRISTUSKIRCHE ZÜLPICH

Am: Sonntag, 29.11.2009, ab: 14.30 Uhr

Herzlich laden wir wieder zu Kaffee und Kuchen, zu Waffeln und Tee und den Angeboten unserer Bastel- und Töpfergruppe ein. Es erwartet Sie wieder eine Tombola, die die Bücherei vorbereitet hat sowie ein großer Bücher-Tisch. Der Adventsbasar öffnet um 14.30 Uhr seine Pforten, ist aber auch nach dem Gottesdienst schon für Sie geöffnet.

Das Singspiel „Frau Holle“ führt unser Kinderchor unter der Leitung von Frau Arndt-Acs um 15.30 Uhr während des Basars in der Kirche auf.

Wir freuen uns auf Sie!

## Vereinsmitteilungen

*Zölleche Ollège* 

**-- PROKLAMATION --**  
**seiner Tollität Prinz Lothar I.**  
am Samstag, 21.11.2009 um 20:00 Uhr  
in der Stadthalle Zülpich

*Botz und Bötze*      *Die Pittermänncher*  
*Die Corps der Stadt Zülpich*      *Dä Lange*  
*Sparsensemble*      *Showtanzgruppe "High-Energy-Billig"*      *De Boore*  
*Sitzungskapelle: VIAGARA*

Eintrittspreis: 18,00 Euro  
Kartenvorbestellungen bitte bis zum 07.11.2009  
bei Christian Hentscher unter Tel. 02425/7111

[www.zoelleche-oellege.de](http://www.zoelleche-oellege.de)

## Blaue Funken Zülpich 1927 e. V.

Auftakt Zülpicher Karneval mit einem Highlight.

6. Mädchensitzung der Blauen Funken Zülpich 1927 e.V. als erste Karnevalssitzung der neuen Session 2009/2010 ein voller Erfolg.

Der jedes Jahr mit Spannung erwartete Auftakt des rheinischen Karnevals in Zülpich hat auch in diesem Jahr die karnevalistischen Wünsche der närrischen Wiever aus Zülpich voll erfüllt.

Der Elferrat unter dem närrischen Zepter der Sitzungspräsidentinnen Anita Esser und Petra Rundholz hatte sich natürlich bereits im Vorfeld für diese Session viel vorgenommen, um den Mädels so richtig einzuheizen.

Mit der Ankündigung eines wieder einmal ausgefeilten Programmes mit „Fasteloovend pur“ war die heutige Sitzung bereits vor einem Jahr innerhalb kürzester Zeit ausverkauft und der Gürzenich von Zöllech daher heute wieder bis auf den

# Hubert Schmitz GmbH

## Heizung - Bäder - Fliesen



Bärenfeld 1 · 52391 Vettweiß-FROITZHEIM  
Tel. 0 24 24/94 44-0 · Fax 0 24 24/21 78



Ständige Ausstellungen auf 400 m<sup>2</sup>.  
Fragen **SIE** nach unseren günstigen Angeboten!!!

letzten Platz gefüllt. Zum Glück hatten alle Mädels, deren Kartenwünsche nicht mehr berücksichtigt werden konnten, nach Jahresfrist wieder eine kleine Chance fürs nächste Jahr ausreichend früh die Karten zu bestellen.

Der angekündigte Vorverkauf der Sitzung am 6.11.2010 mit vielen Highlights hat aber auch in diesem Jahr dazu geführt, dass die Eintrittskarten fürs nächste Jahr binnen Stundenfrist ausverkauft waren.

Mit dem fetzigen Auftritt von Marita Köllner als „Et fussich Julche“ war der Eisbrecher direkt punktgenau platziert.

400 Mädels brauchten nur die ersten närrischen Takte um den Saal mit 100 Prozent Stimmung zu füllen. Überraschungen auf der Zülpicher Bühne, wie dem karnevalistischen Männerballett „Dolce Vita“ und „Mäd nix“ und der Gruppe „Kalauer“, waren dabei schon Knaller auf der Bühne und man dachte die Stimmung sei bereits nicht mehr zu toppen. Doch zum Hexenkessel wurde die Stadthalle schließlich mit den Spitzenkräften des rheinischen Karnevals wie den „Paveier“, und zum Ende der Sitzung verwandelte sich die Mädchensitzung mit einem ausgelassenen Elferrat in eine brodelnde Menge von weiblichen Karnevalisten. Die „Funky Marys“ bildeten da nur die logische Fortsetzung des Stimmungsfeuerwerkes.



Mit von der Partie waren das „Tanzcorps Schlebuscher“ und natürlich die Augenweide für jeden weiblichen Jecken das Rövenicher Männerballett die „Sahneheringe“. Mit großer Besetzung traten die „Hovener Jungkarnevalisten“ mit dem Präsidenten Gerd Wallraff auf die Bühne und heizten dem Saal so richtig ein.

Den uneingeschränkten Höhepunkt bildete natürlich ohne Frage auch in diesem Jahr wieder der Einzug des Corps der Blauen Funken Zülpich 1927 e. V. unter dem Präsidenten Ralf Esser begleitet von dem langjährigen Kommandanten und Oberbefehlshaber der Tanzgruppe Udo Esser. Das Tanzpaar Wibke Esser und Tim Troeschler präsentierte den von Peter Schnitzler neu einzustudierten Mariachtanz und wirbelte in einer mitreißenden Abfolge von Hebungen und Tanzperfection über die Bühne.

Musikalisch umrahmt wurde die Sitzung vom Musikzug der Blauen Funken Zülpich unter der bewährten Leitung von Jochen Welter.

Nach 20.00 Uhr konnten bei der „After-Show-Party“ mit DJ Shorty die bis dahin total überflüssigen Männer wieder zugelassen werden um mit den ausgelassenen „jecken Mädels“ ab zu rocken oder sich einfach nur das ein oder andere Bier durch den Kopf gehen zu lassen.

Die „Mädchensitzung der Blauen Funken Zülpich“ hat natürlich auch im nächsten Jahr wieder ihren festen Platz im Zülpicher Fastelooevends – Kalender. Die Vorbereitung der Sitzung für die Session 2010/2011 (die Veranstaltung wird dann am 06.11.2010 stattfinden) ist bereits in vollem Gange und verspricht an die Erfolge der letzten Jahre nahtlos anzuknüpfen.

Ingo Esser: 0175/3630022

## Mehrzeckhalle in Weiler in der Ebene

stand Kopf und die Besucher auf den Tischen und Bänken!

Am Samstag, den 07.11.2009 hatte die KG Weiler in der Ebene zur Proklamation des Prinzen Andreas I. (Liedtke) eingeladen. Die Mehrzeckhalle in Weiler in der Ebene war bis auf den letzten Platz ausverkauft.

Schon der Einzug von Andreas I. mit seinem Gefolge in die Mehrzeckhalle und der Empfang durch seine Fans lies erahnen, dass es ein schöner Abend werden würde.

Den Besuchern wurde ein abwechslungsreiches Programm mit Spitzenkräften aus der Region geboten. Durch das Programm führte der Sitzungspräsident Dieter Hündgen.

Den Beginn machten die Köbesse aus Zülpich, die die komplette Bühne der Mehrzeckhalle in Beschlag nahmen. Mit ihren Liedern brachten sie den Saal mit rund 250 Jecken zum Kochen. Anschließend folgte die einzigartige Büttensprache von Madam Motterbodem.



Die Proklamation des Prinzen Andreas I. erfolgte durch den stellv. Landrat Herrn Josef Carl Rhiem mit den Funken Rot-Weiß Dürscheven.

Mit dem Motto:

„Ov en Kölle, Wieler oder öwerall fiert man Karneval.“

Met Sönnche em Hätze, Hand in Hand trecke mer Wieler övers Land.

Mer wolle singe, danze, springe un met öch ne schöne Zick verbringe“ startete Prinz Andreas I., der zugleich das Amt des 1. Vorsitzenden der KG Weiler in der Ebene von 1999 e. V. bekleidet, in die Session 2009/2010.

Der stellv. Landrat Josef Carl Rhiem wünschte dem Prinzen und seinem Gefolge viel Erfolg und Spaß in der Session.

Eine Überraschung der besonderen Art, boten die Alten Herren vom TUS Weiler in der Ebene. Sie hatten speziell zu Ehren des Prinzen ein Lied einstudiert und wurden beim Gesang tatkräftig vom Saalpublikum unterstützt. Anschließend begeisterte die Lime Light Showtanzgruppe Weiler in der Ebene mit ihrem Tanz.

Der weitere Verlauf des Abends wurde von zahlreichen Gruppen aus dem Zülpicher Umland mit gestaltet. Beim Auftritt des Musikduos Harry und Chris gab es im Saal kein halten mehr. Der Saal stand Kopf und die Besucher auf Tischen und Bänken. Es folgte eine Zugabe nach der Anderen.

Die Ruffbach Fanfaren Wichterich beendeten gegen 1.00 Uhr den offiziellen Teil des Abends.

In den frühen Morgenstunden fanden dann auch die letzten den Heimweg nach einem abwechslungsreichen und stimmungsvollen Abend in der Mehrzeckhalle in Weiler in der Ebene.

## Vorankündigung Weihnachtsskonzert

Der Männerchor Zülpich 1844 lädt ein zum Weihnachtsskonzert am 06. Dezember in die Zülpicher Stadthalle. Beginn ist um 17.00 Uhr. Der Eintritt beträgt 10,- €.

In diesem Jahr wirken neben dem Männerchor die Chorgemeinschaft Stotzheim und das Vokalensemble Kaleidoskop mit. Hans Georg Eversheim begleitet wie immer am Klavier. Chorleitungen und Gesamtleitung: Otto Mainz.

**Großer Weihnachtsbasar**  
am 22. November 2009  
Beginn 11:00 Uhr  
im Saal Gaststätte Wonn  
Es laden auch in diesem Jahr ein, die Karnevalsgesellschaft Füssenicher Eriellächer und die St. Donatus Schützenbruderschaft Füssenich.

*Für weihnachtliche Klänge sorgen das Fanfaren-corps, ein Jagd-bläsercorps und der Gospelchor "PUFFE VOICES"*

**Wir bieten an:**  
Glühwein und Kakao mit weihnachtlichem Gebäck  
Schinken und Wild aus heimischer Schlachtere  
Honigprodukte aus eigener Herstellung  
und weitere interessante Angebote aus unserer Region

*Besuchen Sie uns im weihnachtlichen Ambiente*  
Gabi  
und  
Adam Moll

## Großen Zulauf

erhielt die neu zu gründende „Rennrad und Triathlon-sport Abteilung“ des TuS Chlodwig Zülpich. Bei 30 interessierten Sportlern fanden sich dann 14 Leute, die sich gleich entschlossen die neue Abteilung aus der Taufe zu heben. Nachdem der Abteilungsleiter und der weitere Vorstand gewählt waren, einigte man sich auf folgende Wintertrainingszeiten: ab 14.11.2009, jeden Samstag um 13.30 Uhr und ab 15.11.2009 jeden Sonntag 9.00 Uhr.

Bei diesen Ausfahrten wird auf die unterschiedlichen Stärken der Teilnehmer eingegangen, so dass sich einheitlichen Gruppen bilden können. Ein besonders Training findet jeden Mittwoch um 16.30 Uhr statt; hierbei handelt es sich um ein

Training für Profis oder Rennfahrer, die über sehr gute Kondition verfügen.  
 Treffpunkt zu allen Trainingseinheiten ist der Parkplatz vor dem Vereinsheim des TuS Chlodwig Zülpich, Blayer Straße.  
 Für diejenigen, die sich uns anschließen möchten und fit ins Frühjahr starten wollen, findet die nächste Abteilungsversammlung am 02.12.2009, 19.00 Uhr im Vereinsheim des TuS Chlodwig Zülpich, statt.  
 Weitere Informationen können unter der nachfolgenden E-Mail-Adresse angefordert werden: mfrings@t-online.de

## Dr. Hans Kühn holte Bronze

### Lehnert verpasste einen Podiumsplatz

Zum 38. Mal fanden in Bad Dürkheim die Deutschen Senioren-Einzelmeisterschaften statt, zu denen auch drei Fechter des TuS Chlodwig Zülpich (Dr. Hans Kühn im Florett, Uli Schrader und Andrea Lehnert jeweils im Degen) gemeldet hatten.

Dr. Hans Kühn präsentierte sich wieder einmal in Höchstform. Nach einer hervorragenden Vorrunde mit drei Siegen und nur einer Niederlage stand er mit dem Florett im Viertelfinale. Kühn gewann das Viertelfinale gegen Raveling aus Emden mit 3:2 und zog ins Halbfinale ein. Bronze war ihm also schon sicher. Doch im Halbfinale unterlag er dem aus Hannover kommenden Fritz Ketzler knapp mit nur 4:5 und belegte schließlich den 3. Platz.



v. li.: U. Schrader, A. Lehnert, Dr. H. Kühn.

Einen etwas anderen Turnierverlauf bestritt Andrea Lehnert mit dem Degen. Nach schwachem Beginn in der Vorrunde konnte sich Lehnert für die Direktausscheidung der letzten 32 qualifizieren. Lehnert konnte sich deutlich steigern und kam mit einem unerwartenden 10:7

Sieg gegen die an fünf gesetzte Katrin Urban aus Berlin unter die letzten 16. Dieser Sieg ließ auf mehr hoffen. Im Achtelfinale traf sie auf die für den Aachener FC startende Weinholz. Dieses Gefecht wurde von Lehnert taktisch nach Zeitablauf mit 5:4 gewonnen. Das war schon mehr als man sich erhofft hatte und Lehnert stand im Viertelfinale. Dort wartete Uta Kopper vom ESV Lok Erfurt. Es blieb während des gesamten Gefechts spannend, denn keine der beiden Fechterinnen konnten entscheidend davonziehen. Beim Stand von 8:8 verfehlte sie bei zwei Aktionen ihre Gegnerin. Sie verlor mit 8:10 und verpasste damit nur knapp den Einzug ins Halbfinale. Die Enttäuschung eine Bronzemedaille verloren zu haben war sehr groß und sie musste sich mit Rang 8 zufrieden geben.

Ebenfalls im Degenwettbewerb lief es für Uli Schrader nicht so gut. Nach einer guten Vorrunde war Schrader auch für die Direktausscheidung qualifiziert. In der ersten Begegnung gegen Bergmann vom FC Grunewald verlor Schrader nur ganz knapp mit 9:10 und belegte Platz 15.

## Kolpingfamilie Zülpich-Hoven gegr. 1950



Vorstandsvorsitzender der  
Kolpingfamilie Hoven  
Hans-Joachim Kersting  
Indigener Straße 105  
53909 Zülpich  
Tel.: 02252/2683  
Hans-joachim.kersting@t-online.de

Die Kolpingfamilie feiert ihren diesjährigen Kolpinggedenktag am 05. u. 06.12.2009. Es beginnt am Samstag den, 05.12.2009 um 18.30 Uhr in der Gaststätte Wallraff in Z.-Hoven.

Das Programm:

Ehrung von 5 Mitgliedern für 25. Jährige Mitgliedschaft

Pfarrer Michael Eschweiler  
Ehepaar Josef und Anita Schmitz  
Josef Harzheim  
Waltraud Kersting

Neuaufnahmen, wir erwarten den Besuch des St.Nikolaus, danach essen wir zu Abend. Die Tombola schließt sich, an danach wird der Abend in gemütlicher Runde ausklingen.

Am Sonntag, den 06.12.2009 um 08.00 Uhr HL. Messe in der Pfarrkirche St. Margareta in Z.-Hoven unter Mitwirkung des Kirchenchores von St.Peter unter der Leitung von Holger Weimbs. Im Anschluss treffen wir uns zum Frühstück und gemütlichen Beisammensein im ehemaligen Pfarrhaus Nidegger Str.56.

Mit herzlichem TREU KOLPING

Hans-Joachim Kersting



formbar GbR  
Martinstr. 22  
53909 Zülpich  
Tel.: 02252 / 8305806  
Mobil: 0177 / 8028172  
info@formbar-zuelpich.de  
www.formbar-zuelpich.de

## Weihnachtsaktion

12-Monatsvertrag  
für **39,60 €**  
pro Monat  
+ 3 Monate gratis

bei Vertragsabschluss  
bis 24.12.2009

Öffnungszeiten:  
Mo 9.00 - 11.00 Uhr  
16.00 - 19.30 Uhr  
Di 9.00 - 11.00 Uhr  
16.00 - 20.30 Uhr  
Mi 9.00 - 11.00 Uhr  
16.00 - 19.30 Uhr  
Do 16.00 - 20.30 Uhr  
Fr 9.00 - 11.00 Uhr  
16.00 - 18.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr



Abnehmen  
ohne  
Diäten!



# Film Club

Donnerstag, 03.12.2009 um 20 Uhr

# Radio Rock Revolution

Komödie - Großbritannien 2009  
FSK ab 12 Jahren - 135 Min

1966 blüht die Rockkultur in England. Die spießige BBC spielt dennoch gerade mal zwei Stunden Rock pro Woche! Unhaltbare Zustände, finden "Der Graf", Quentin, Gavin und Dave. Sie gründen einen Piratensender, einen ausgedienten Fischkutter, der in der Nordsee schwimmt. Minister Dormandy will ihnen das Handwerk legen. Ein Film, der alleine schon wegen der Musik unbedingt sehens- und vorallem hörensenswert ist!! Zurück in die 70er :-). ....

Eintritt frei; Gäste sind willkommen!



Der Film-Club Kontakt: 02252-837583 oder...

[www.cvjm-zuelpich.de](http://www.cvjm-zuelpich.de)

Null Zinsen  
Null Wartungskosten.  
Null Garantiesorgen.  
Null Versicherungssorgen.<sup>3</sup>  
4 Jahre lang.

**Ford Flatrate mit 0 Zinsen**  
für Ford Focus, Ford Fiesta und Ford Ka bei einer  
Zulassung bis zum 31.12.2009.\*



Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

**Die Ford Flatrate**

- € 2.500,- Anzahlung - z.B. Innen-Gebrauchfenster
- 0% effektiver Jahreszins<sup>1</sup>
- 0 Wartungskosten<sup>2</sup>
- 0 Garantiesorgen (Garantieschutz und Mobilitätsgarantie)<sup>3</sup>
- 4 Jahre lang

Z.B. Ihr neuer Ford Ka Trend mit der Ford Flatrate und dem Jahresendbonus schon für **€ 69,-**<sup>1, 2, 4</sup> monatliche Finanzierungsrate

Günstig kombiniert: **Ford Flatrate plus Ford Auto-Versicherung gegen Mehrpreis!**  
Vorteile, die Sie so nur bei Ford bekommen. Details erfahren Sie bei uns.

Kraftstoffverbrauch (l/100 km nach RL 80/1268/EWG oder VO (EG) 715/2007): 5,2 - 6,3 (innerorts), 3,7 - 4,4 (außerorts), 4,2 - 5,1 (kombiniert). CO<sub>2</sub>-Emissionen: 112 - 119 g/km (kombiniert).

**La Linea Franca Kfz.-Handels-GmbH**  
Paradiesbenden 4 • 52349 Düren  
Tel. 02421-48840  
www.lalinea.de



<sup>1</sup> Zum Beispiel der Ford Ka Trend, 3-Türer, 1,2 l Duratec-Motor, 51 kW (69 PS), Finanzierungssumme € 7.621,-, inkl. Ford Protect Garantie-Schutzbrief und zzgl. Überführungskosten, € 69,- monatl. Finanzierungsrate, 0% effektiver Jahreszins, € 2.500,- Anzahlung und unter Berücksichtigung des Jahresendbonus von Ford in Höhe von € 250,- bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Laufleistung von 5.000 km, € 4.378,- Restrate. Ford Auswahl-Finanzierung. Ein Angebot der Ford Bank für Privatbanken beim Kauf eines neuen Ford Ka. <sup>2</sup> Ford Protect Garantie-Schutzbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie auch für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und Materialkosten, ausgenommen sind Inspektion und Wartung des Glassystems bei einer Umrüstung auf CNG-/LPG-Betrieb) lt. Serviceplan und Umfang bei einer angenommenen Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km. <sup>3</sup> Versicherer: GARANTA Versicherungs-AG. Es gelten die Allgemeinen Bedingungen für die Kfz-Versicherung (AKB) sowie die Sonderbedingungen zur Ford Flatrate plus Ford Auto-Versicherung des Versicherers. Gilt nur für Privatpersonen beim Kauf eines noch nicht zugelassenen Ford Neufahrzeugs mit Abschluss eines Ford Flatrate Vertrages (außer Ford Focus RS) gegen Mehrpreis. Das Angebot ist gültig für Kauf- und Darlehensverträge ab dem 01.08.2009. \* Aktionsangebot für Ford Ka, Ford Fiesta und Ford Focus bei Zulassung bis zum 31.12.2009. <sup>4</sup> Unser Kaufpreis (inkl. Überführungskosten und Jahresendbonus von Ford) Ford Ka € 9.545,-. Ford Flatrate Angebote für alle Ford Modelle erhalten Sie bei uns.

Durch die Folgen der Wirtschafts- und Finanzkrise besteht nicht nur die Gefahr, dass Städte und Gemeinden handlungsunfähig werden, sondern es ist bereits Wirklichkeit geworden. Auch unser Zülpicher Haushalt weist im nächsten Jahr – abgesehen von dem eigenen unberücksichtigten strukturellen Defizit – einen Fehlbetrag von rund 5 Mio. € auf, dessen Ursache ausschließlich externe Faktoren sind.

Die Bekämpfung der Langzeitarbeitslosigkeit, der Ausbau der Kinderbetreuung, das Thema Bildung sowie die Integration oder der Ausbau einer guten Infrastruktur werden sich aufgrund der dramatischen Einnahmenverluste und der nicht mehr zeitgemäßen kommunalen Finanzordnung für alle Städte und Gemeinden zu einer mittleren Katastrophe entwickeln.

Bislang konnten die Bürger auf die kommunalen Leistungen vor Ort vertrauen, dies ist aufgrund der derzeitigen kommunalen Finanzregelungen sehr in Gefahr.

Die CDU-Fraktion in Zülpich arbeitet sehr mit voller Kraft daran, dies abzuschwächen bzw. zu verhindern. Wenn die Kommunen finanziell zusammenbrechen und ihren Bürgern immer weniger und schlechtere Leistungen anbieten können, gerät nicht nur die kommunale Selbstverwaltung in Gefahr.

Betroffen sind dann alle Bürger, insbesondere die jüngere und ältere Generation sowie die Vereine, die ehrenamtlichen Institutionen und ehrenamtlich Tätigen.

Bei den anstehenden Entscheidungen zu wichtigen Projekten, sei es z. B.

- das Thema Mensa-Stadthalle und Schulstandort Zülpich,
- Einzelmaßnahmen in den Orten,
- innerstädtische Projekte zur Stadtentwicklung,
- die Landesgartenschau 2014 etc.

sind wir in Zülpich gut beraten, die derzeitige wirtschaftliche und finanzielle Lage zu beachten und die Köpfe über die Parteigrenzen hinaus zusammen zu stecken.

Es sollten nur solche Entscheidungen getroffen werden, die allen Bürgerinnen und Bürger in unserem Stadtgebiet Nutzen bringen.

Dies mahnt die CDU-Fraktion nicht nur an, sie wird an der Verwirklichung dieses Zieles maßgeblich mitarbeiten.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre CDU-Fraktion

Ralf Engels - Fraktionsvorsitzender -

# SPD-FRAKTION

IM RAT DER STADT ZÜLPICH

**Wir haben verstanden!**

## TBSV Füssenich-Geich 1895 e. V.

Am Sonntag, dem 29.11.2009 um 14:30 h bestreitet die 1. Mannschaft des TBSV ihr Heimspiel in der Kreisliga B 2 gegen die Mannschaft von Germania Lechenich. Zuvor spielt um 12:45 Uhr die 2. Mannschaft des TBSV in der Kreisliga C 5 gegen die Mannschaft von Germania Lechenich 2.

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

Über Ihren Besuch freut sich der TBSV Füssenich-Geich 1895 e.V.

## Aus den Fraktionen

Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte sind die Fraktionen selbst verantwortlich



## CDU-Fraktion:

Ein konstruktives Miteinander ist unsere Devise!

Verfolgt man die jüngsten Mitteilungen des Bürgermeisters Albert Bergmann zum Thema städtische Finanzen mit Aufmerksamkeit, so stehen uns - wie wir alle wissen - harte Zeiten bevor.



Es ist offiziell!! Zülpich wird seit der letzten Kommunalwahl durch eine „Koalition“ von FDP und CDU im Rat dominiert.

Sie als Wähler haben diesen Parteien die Gestaltungsmehrheit im Rat für die kommenden 5 Jahre erteilt.

Sie haben die SPD in die „Opposition“ geschickt.

Wir haben verstanden!

# Bei unseren günstigen Preisen bleibt Ihnen die Luft weg!

## Leinwanddruck

von Ihrem Wunschmotiv auf  
echt Leinen, aufgezogen auf  
Holzkeilrahmen

ab **15,- EURO**



## Internetdienste

Content-Management-System,  
Webdesign, Suchmaschinen-  
optimierung, Online-Marketing,  
Internet-Werbung,  
Schulungen, Pflege



## Vereinsdrucksachen

Festschriften, Zeitschriften,  
Plakate und Eintrittskarten  
für Ihren Verein



## Ihr Mediendienstleister in der Region

DESIGN • VERLAG • DRUCK • INTERNET • LETTERSHOP SO FINDEN SIE UNS:

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich (Girbelsrath)  
Telefon (0 24 21) 7 39 12 · Telefax (0 24 21) 97 24 01 · 73011  
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de



**Druckerei Porschen & Bergsch**  
Vom Offsetdruck bis zum Finishing

**Porschen&Bergsch Werbeagentur**  
Prepress- und Ideen-Service

**PUBLIKverlag Porschen & Bergsch**  
Informieren und Publizieren

Wir nehmen den Wählerauftrag an und werden aus der „Opposition“ heraus Politik für die Bürger unserer Stadt machen.

Konkret heißt das u. a.:

Wir werden nicht zulassen, dass unsere Stadt in einem nicht mehr zu kontrollierenden Schuldenberg versinkt. Wir müssen sparen, aber auch neue Einnahmequellen, z.B. durch die stärkere Förderung des Tourismus, schaffen.

Die SPD erwartet, dass der Bürgermeister nunmehr den Ernst der Lage erkennt und in enger Abstimmung mit dem Rat Maßnahmen ergreift, bevor es zu spät ist.

Wir werden so schnell wie möglich, in enger Abstimmung mit der SPD-Kreisfraktion, dafür sorgen, dass, wie vor der Wahl versprochen, zunächst ein Kindergartenjahr kostenfrei gestellt wird. Damit entlasten wir spürbar junge Familien.

Über die nächsten Schritte werden wir Sie auf dem Laufenden halten.

Ihr

Serkan Lorenz  
Fraktionsvorsitzender



## Separate Mensa und/oder Stadthalle?

In den letzten Wochen konnte man der lokalen Presse entnehmen, dass die Elternvertreter der Realschule und des Gymnasiums nebst Schulleitern den Eindruck haben, die Schüler würden bei der geplanten Neuerrichtung einer Mehrzweckhalle benachteiligt werden.

In der letzten Schulausschusssitzung wurde dies von den Elternvertretern bereits angesprochen.

Hier muss seitens der FDP-Fraktion festgestellt werden, dass dies nicht der Fall ist.

Tatsache ist, dass die Stadt Züllich finanziell nicht in der Lage ist, gleichzeitig eine neue Stadthalle **und** eine Mensa für die Schulen zu bauen. Daher hat die FDP-Fraktion eine integrative Lösung vorgeschlagen, die mittlerweile von der überwiegenden politischen Mehrheit getragen wird. Und nicht nur das. Wir haben bei Umfragen bei der Züllicher Bevölkerung eine Zustimmung von über 90 % für eine solche Lösung erhalten.

Wie sieht nun diese Lösung aus?

Wir wollen eine **Mensa mit „Mehrwert“**. Dieser Mehrwert besteht darin, dass im Gebäudekonzept eben nicht nur die erforderlichen Ressourcen für den Mensabetrieb und Räumlichkeiten für schulische Gruppenarbeiten vorgesehen sind.

Vielmehr ist auch die Grundfläche der Halle größer ausgelegt und flexibel unterteilbar. Darüber hinaus ist auch Bühnen- und Lautsprechertechnik eingeplant.

Damit kann also die Halle nicht nur für die Mittagverpflegung eingesetzt werden, sondern auch für Veranstaltungen.

Davon werden dann auch die Schulen profitieren, weil Veranstaltungen, wie Abiturfeiern und Auftritte der Schulbands eine Heimat finden werden. Noch mal zur Erinnerung, wir werden nach dem Bau der Mensa keine Stadthalle mehr haben. Diese muss, weil sie marode ist, abgerissen und das Grundstück zur

Gegenfinanzierung vermarktet werden.

Für uns ist klar, dass die Schulen Priorität bei der Nutzung des Gebäudes haben werden.

Aber auch unsere Vereine brauchen eine Nutzungsmöglichkeit, die selbstverständlich mit den Schulen abgestimmt werden wird. Dies wird sich sicherlich größten Teils auf die Karnevalszeit konzentrieren und damit überschaubar bleiben.

Wir möchten an der Stelle daran erinnern, dass unsere Traditions Corps mit ihren Kindergärten gute ehrenamtliche Jugendarbeit leisten. Die Kinder freuen sich natürlich auf ihre Auftritte!

Die FDP in Züllich steht ganz klar zur Förderung und dem Ausbau der Ganztagsbetreuung an der Realschule und des Gymnasiums.

Wir haben aber auch die Verantwortung mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln sorgsam umzugehen.

Die Mensa mit Mehrzweck-Möglichkeit ist daher der einzig vernünftige Lösungsansatz.

Ihre FDP Fraktion

im Rat der Stadt Züllich.

[www.fdp-zuellich.de](http://www.fdp-zuellich.de)



## Mensa/Stadthalle: Bedenken der Schulen ernst nehmen!

Die Themen Bau einer Zentralmensa und die Zukunft der Stadthalle wurden im Wahlkampf bewusst oder unbewusst von Herrn Bürgermeister Bergmann tot geschwiegen. Die öffentliche Diskussion wurde somit auf die Zeit nach der Wahl verschoben.

Angesichts der angespannten Haushaltslage ist es grundsätzlich richtig, Synergieeffekte zu prüfen. Dies gilt auch für die Kombilösung einer Zentralmensa mit integrierter Veranstaltungshalle.

Mittlerweile haben wir jedoch den Eindruck, dass hieraus ein Dogma gemacht wird, welches gegen alle sachlichen Argumente erhaben ist.

Diese Argumente wurden seitens der betroffenen Schulen durch Schulleitung und Schulpflegschaft schriftlich niedergelegt und liegen Politik und Verwaltung vor.

Ein großer Hinderungsgrund für die Kombilösung ist beispielsweise die Standortfrage: Der ideale und auch von den Schulen favorisierte Mensa-Standort im Bereich des Sajus ist aus Lärmschutzgründen für eine gleichzeitige Stadthallenutzung nicht geeignet, eine reine Mensanutzung wäre jedoch möglich.

Stattdessen soll nun der Grünstreifen am Adenauer Platz teilweise aufgegeben werden, eines der wenigen Naherholungsgebiete in der Kernstadt.

Außerdem wird dieser Standort dem Campuscharakter nicht gerecht.

Nicht unerwähnt lassen möchten wir, dass der Bürgermeister sogar den alten Standort der Stadthalle mit Eingang zur Bonner Str. als Kombilösung in Erwägung gezogen hat.

Auch aus pädagogischer Sicht gibt es zahlreiche Bedenken, die von Kollisionen mit den außerschulischen Nutzern ausgehen. Die schulischen Nutzungsanforderungen, gerade auch im Wettbewerb mit den Nachbarkommunen, gehen über die bloße Einnahme des Mittagessens weit hinaus.

Wie Herr Schulleiter Schuba von der Realschule Züllich in einem Schreiben deutlich gemacht hat, haben oder planen sämtliche Schulen im Umkreis eigenständige Mensalösungen für ihre Schulen. Die Haushaltslage ist dort nicht besser als unsere!

Wir dürfen uns mit dieser zwanghaften Kombilösung keinen Wettbewerbsnachteil gegenüber den Nachbarkommunen einhandeln, sondern stattdessen die Wahlkampfphrase „Vorfahrt für Bildung“ dann auch wirklich in die Tat umsetzen.

Wir plädieren aus vorgenannten Gründen dafür, sich von der Kombilösung zu verabschieden und die Themen separat von einander zu betrachten.

Das wir hierbei unsere Karnevalsvereine als Hauptnutzer einer Stadthalle nicht im Regen stehen lassen wollen, ist eine Selbstverständlichkeit.

Noch mehr Infos erhalten Sie unter [www.jungealternative.de](http://www.jungealternative.de).

Ihr

Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA



Ihr Meisterbetrieb für:

- Dach und Wand
- Steil- und Flachdach
- Wandverkleidungen
- Folien- und Flüssigabdichtungen
- Bauklempnerarbeiten
- Sanierungen und Reparaturen aller Art

Pfarrer-Jägers-Str. 37 · 53909 Züllich-Ülpenich  
Tel.: 0 22 52 - 24 52 · Fax: 0 22 52 - 8 14 44  
E-mail: [info@bruckmann-bedachungen.de](mailto:info@bruckmann-bedachungen.de)  
[www.bruckmann-bedachungen.de](http://www.bruckmann-bedachungen.de)



*Das lohnt sich!*



*Gegen Vorlage dieses Coupons  
erhalten Sie*

*sensationelle 10 % Rabatt\**

*auf Ihren individuellen Leinwanddruck,  
aufgezogen auf Holzkeilrahmen\**

*Die ideale Geschenkidee für Ihre Lieben zu Weihnachten!*

Firmensitz:  
Am Roßpfad 8  
52399 Merzenich  
Tel. 0 24 21-97 23 39  
www.porschen-bergsch.de

\*Die Standard-Preise können Sie auf unserer Internetseite einsehen!  
Dieses Angebot gilt für alle unsere Formate bei Erstbestellung (große Formatauswahl im Angebot)

## UWV-Fraktion

Unabhängige - Wähler - Vereinigung

### ¿Mensa-Stadthalle-Mensa?

Heftig diskutiert wird in Zülpich momentan das Thema Mensa/Stadthalle. Befeuert wird diese Diskussion noch dadurch, dass der Bürgermeister eine "funktionale Ausschreibung" veranlasste.

Im Brennpunkt steht mittlerweile die Frage, ob die Mensa auch als Stadthalle nutzbar sein sollte (Integrierte Stadthalle).

Dazu stellt die UWV-Fraktion folgende Fragen:

Um wie viel teurer wird der notwendige Mensa-Bau durch die Kombilösung und zwar inklusive der benötigten Veranstaltungstechnik?

Benötigt Zülpich überhaupt eine Stadthalle und wie soll sie genutzt werden?

Welche Alternativen gibt es dazu?

Wie sollen in einem kombinierten Bau Veranstaltungen durchgeführt werden, ohne dass die Hauptnutzung (=Mensa) in Mitleidenschaft gezogen wird?

Bezügliche der Größe der Mensa ist ebenfalls zu klären:

Die Entwicklung der Schülerzahlen und die Möglichkeit der Entwicklung anderer Schulformen.

Die UWV-Fraktion wird ohne konkrete Zahlen keinen Beschluss fassen und erinnert daran, dass letztlich der Rat der Stadt Zülpich entscheidet.

Die UWV wird auch hier für Sie am Ball bleiben!

Fraktion@uwv-zuelpich.de oder 0163 1370 863

Bis in 14 Tagen!

Ihre UWV-Zülpich

gez.

Dipl.-Kfm. Gerd Müller  
(Vorsitzender)

ORTHOPÄDIE-  
TECHNIK

**GÖHR**

REHA-  
HILFEN

Konstruktion und Herstellung



**Ihr Partner für:**

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



**Ihr Partner für:**

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

**Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel**

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61

Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de

Internet www.goehr-rehahilfen.de

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

# Der neue Golf Variant.

Jetzt können alle  
alles mitnehmen.



Ab sofort bestellbar.

## Gotzen

Ihr  
Vertragshändler in

## ZÜLPICH

Tel: 02252/1044  
Industriestr. 1, 53909 Zülpich

e-mail: [info@autohaus-gotzen.de](mailto:info@autohaus-gotzen.de) • internet: [www.autohaus-gotzen.de](http://www.autohaus-gotzen.de)



Besuchen Sie uns jetzt  
und erfahren Sie  
alles über den  
neuen Golf Variant .

Fliesen legen  
und mehr ...

# H.B. Uerlings

Über 30 Jahre  
Berufserfahrung

## Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76